

*Thinking of you*  
**Electrolux**

**gebruiksaanwijzing** **NL**

**mode d`emploi** **FR**

**gebrauchsanleitung** **DE**

**instruction book** **GB**

**QUELFRIGO.COM**

koelkast  
refrigerateur  
kühlschrank  
refrigerator

**ERT 15005 W**

## Welkom in de wereld van Electrolux!

Gefeliciteerd, u hebt gekozen voor een eersteklas product van Electrolux. U zult hier jarenlang plezier aan beleven. Het is de ambitie van Electrolux om het huishouden voor u gemakkelijker te maken door middel van een breed assortiment kwaliteitsapparatuur. U vindt enkele voorbeelden hiervan op de voorzijde van deze gebruiksaanwijzing. Neem de tijd om deze gebruiksaanwijzing te bestuderen zodat u kunt profiteren van de voordelen van uw nieuwe apparaat. Wij beloven u een superieure gebruikerservaring en dus meer gemoedsrust. Veel succes!

**Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat installeert en in gebruik neemt. U vindt hierin aanwijzingen m.b.t. de veiligheid, praktische informatie, informatie m.b.t. het milieu en tips. Als u het apparaat volgens de aanwijzingen gebruikt, zal het naar volle tevredenheid werken.**

M.b.v. onderstaande symbolen kunt u informatie makkelijk vinden:



### Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

Aanwijzingen die belangrijk zijn voor uw veiligheid of voor het functioneren van het apparaat.



### Praktische informatie



### Informatie m.b.t. het milieu



### Tips

Tips m.b.t. levensmiddelen en het bewaren daarvan.



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Inhoudsopgave

<b>Belangrijke aanwijzingen m.b.t. de veiligheid</b> .....	4
Algemene aanwijzingen m.b.t. de veiligheid .....	4
Veiligheid van kindere .....	5
Vóór het in gebruik nemen .....	5
Veiligheidsmaatregelen voor isobutaan .....	5
<b>Aanwijzingen voor de gebruiker</b> .....	6
Algemene informatie .....	6
Beschrijving van het apparaat, belangrijkste onderdelen .....	6
Bedienen van het apparaat .....	6
In gebruik nemen .....	6
Temperatuur instellen .....	6
Aanwijzingen voor het bewaren .....	6
Gebruik van de 4-sterren-vriesruimte .....	7
Gebruik van de koelruimte .....	7
Praktische informatie .....	8
Tips .....	8
Energie besparen .....	8
Het apparaat en het milieu .....	8
Onderhoud .....	8
Ontdooien .....	8
Reiniging en onderhoud .....	10
Als de koelkast niet in gebruik is .....	10
Problemen oplossen .....	10
Lamp vervangen .....	10
Als iets niet werkt .....	10
<b>Aanwijzingen voor de installateur</b> .....	12
Technische gegevens .....	12
Installeren van het apparaat .....	12
Vervoer, uitpakken .....	12
Reiniging .....	12
Opstelling .....	12
Deurdraairichting omzetten .....	13
Deurdraairichting van het vriesvak omzetten .....	14
Elektrische aansluiting .....	15

## Belangrijke aanwijzingen m.b.t. de veiligheid



### Algemene aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en geef hem door aan een evt. volgende eigenaar van het apparaat.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in het huishouden, voor het bewaren van levensmiddelen en dient volgens de voorschriften te worden gebruikt.
- **Reparaties aan dit apparaat, ook vervangen van het aansluitsnoer, mogen alleen door Service worden uitgevoerd.** Daarbij mogen alleen originele Service-onderdelen gebruikt worden. Onvakkundige reparaties kunnen tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker leiden!
- Het apparaat is alleen spanningsloos als de stekker uit het stopcontact is getrokken. Voordat u het apparaat gaat reinigen, dient u het altijd spanningsloos te maken. Trek de stekker nooit aan het snoer, maar aan de stekker zelf uit het stopcontact. Als het stopcontact moeilijk bereikbaar is, schakel dan de zekering in de huisinstallatie uit.
- Het aansluitsnoer mag niet verlengd worden.
- **Zorg ervoor dat de stekker niet wordt platgedrukt of beschadigd door de achterkant van het koel/vriesapparaat.**
  - Een beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
- **Plaats geen zware voorwerpen op het aansluitsnoer.**
  - Daardoor bestaat kans op kortsluiting en brand.
- **Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, vooral niet als het koel/vriesapparaat uit de nis wordt getrokken.**
  - Schade aan het snoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.
  - Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door onze service-afdeling of door een erkend installateur.
- **Als het stopcontact los zit, steek de stekker er dan niet in.**
  - Daardoor bestaat kans op een elektrische schok of brand.
- Gebruik het apparaat niet zonder de afdekking van de binnenverlichting.
- Gebruik bij het schoonmaken, het ontdooien of het uitnemen van diepvriesproducten of het ijsblokjesbakje geen scherpe of puntige voorwerpen. Die kunnen het apparaat beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen bij de temperatuurregelaar en de verlichting komen.
- Consumptie-ijs en ijsblokjes niet direct uit de vriesruimte in de mond stoppen. IJs kan aan lippen of tong vastvriezen en verwondingen veroorzaken.
- Eenmaal ontdooide levensmiddelen mogen niet opnieuw ingevroren worden, maar moeten zo snel mogelijk geconsumeerd worden.
- Kant-en-klare diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant van deze producten bewaren.
- Probeer niet het ontdooiproces te versnellen m.b.v. elektrische verwarmingstoestellen of chemische stoffen.

- Laat kunststof onderdelen niet met hete voorwerpen in aanraking komen.
- Geen bussen of flessen met brandbaar gas of vloeistof in het apparaat bewaren. Explosiegevaar!
- Geen koolzuurhoudende dranken, flessen en blikjes in de diepvriesruimte bewaren.
- Het dooiwaterafvoergootje regelmatig controleren en schoonmaken. Bij verstopping kan het verzamelde dooiwater storingen veroorzaken.
- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat verplaatsen.
- Let erop dat het apparaat niet op het aansluitsnoer staat.
- Rond het apparaat moet voldoende luchtcirculatie zijn. Gebrek aan luchtcirculatie kan tot oververhitting leiden. Volg daarom de aanwijzingen m.b.t. de installatie.

### **Veiligheid van kinderen**

- Houd de verpakking uit de buurt van kinderen. Kunststof folie kan verstikkingsgevaar opleveren.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat kinderen niet met het apparaat of de bedieningselementen spelen.
- Als u het apparaat afdankt, trek dan de stekker uit het stopcontact, snijd het aansluitsnoer af (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en haal de deur eruit. U verhindert daardoor, dat spelende kinderen een elektrische schok krijgen of elkaar of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij er toezicht is ingesteld door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of tenzij zij van deze persoon instructies hebben gekregen over het gebruik.


### **Vóór het in gebruik nemen**

- Zet het apparaat tegen de muur om te voorkomen dat u zich verbrandt aan warmte afgevend onderdelen (compressor, condensor).

### **Veiligheidsmaatregelen voor isobutaan**

#### **Waarschuwing**

- Het koelmiddel van het apparaat is isobutaan (R 600a) dat in hoge mate brandbaar en explosief is.
- Houd ventilatie-openingen in het apparaat of in het inbouwmeubel vrij.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te bespoedigen, die niet door de fabrikant worden aangeraden.
- Beschadig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnenin het apparaat, tenzij ze door de fabrikant worden geadviseerd.

 **Als u zich niet aan deze aanwijzingen houdt, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.**

## Aanwijzinger voor de gebruiker

### Algemene informatie

Dit apparaat is een huishoud-koelkast met een 4-sterren-vriesruimte. Het is geschikt voor het koelen van levensmiddelen, het bewaren van diepvriesproducten, het invriezen van levensmiddelen en het maken van ijsblokjes.

Het apparaat is geschikt voor gebruik in een bepaalde klimaatklasse (bepaalde omgevingstemperaturen).

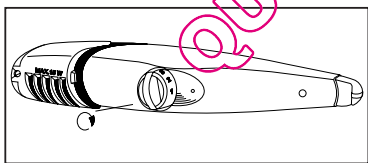
De klimaatklasse vindt u op het typeplaatje.

### Bedienen van het apparaat

#### In gebruik nemen

Zet de accessoires in de koelkast en steek de stekker in het stopcontact. Draai de temperatuurregelaar aan de rechterkant van de koelruimte vanuit „0” rechtsonder (zie afb.). Op stand „0” is het apparaat buiten werking.

In het volgende hoofdstuk vindt u aanwijzingen m.b.t. de instelling.



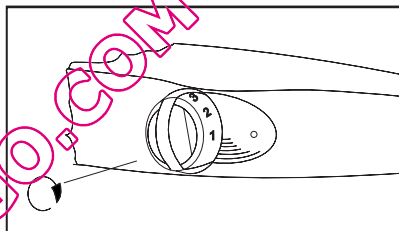
#### Temperatuur instellen

De thermostaat zorgt er automatisch voor dat de ingestelde temperatuur wordt aangehouden en schakelt regelmatig het apparaat kortere of langere tijd uit.

Hoe hoger het cijfer waarop u de temperatuurregelaar draait, hoe intensiever er gekoeld wordt.

In de vriesruimte wordt een temperatuur van  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  of kouder bereikt, als u de temperatuurregelaar op „3” draait. In dit geval wordt de temperatuur in de koelruimte automatisch  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$  of kouder. Stand „3” is geschikt voor normaal gebruik.

De temperatuur in de koelkast is niet alleen afhankelijk van de instelling van de temperatuurregelaar, maar ook van de omgevingstemperatuur, vaak openen van de deur, de hoeveelheid levensmiddelen enz.



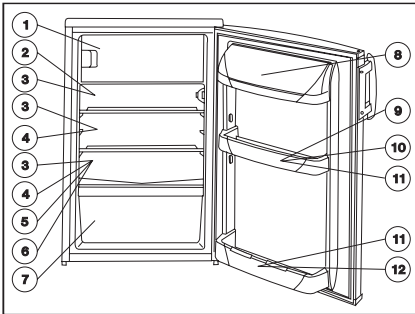
**i** Op stand „5”, de hoogste stand, (bijv. tijdens een hittegolf) werkt de compressor continu. Dit heeft geen negatieve invloed op het functioneren van het apparaat.

#### Aanwijzingen voor het bewaren

Bewaar de levensmiddelen zoals aangegeven in de afbeelding:

1. diepvriesproducten bewaren, consumptie-ijs en ijsblokjes maken verse levensmiddelen invriezen
2. gebak, kant-en-klare producten
3. levensmiddelen in schaalpjes
4. open blikjes
5. melk, zuivelproducten
6. vers vlees, vleeswaren, worst enz.
7. fruit, groenten
8. kaas, boter
9. eieren

- 10. yoghurt, zure room
- 11. kleine flessen
- 12. grote flessen



## Gebruik van de 4-sterren-vriesruimte

Afhankelijk van de instelling van de temperatuurregelaar wordt hier een temperatuur van  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  of kouder bereikt.

Bij deze temperatuur kunt u gekochte diepvriesproducten een bepaalde tijd bewaren. U kunt ook kleine hoeveelheden verse levensmiddelen zelf invriezen en bewaren.

In 24 uur tijd kunt u ongeveer 2 kg verse levensmiddelen invriezen.

Verpak de levensmiddelen in plastic of aluminium folie, laat ze in de koelruimte afkoelen en zet ze dan in de vriesruimte.

Schrijf op de verpakking de invriesdatum.

U kunt weer levensmiddelen invriezen als de eerder ingevroren levensmiddelen door en door bevroren zijn.

## Gebruik van de koelruimte

**i** Voor optimaal koelen is luchtcirculatie in het apparaat nodig. Bedek daarom de roosters niet geheel met papier, grote schalen enz.

**i** Zet geen hete levensmiddelen in de koelkast. Laat ze eerst tot kamertemperatuur afkoelen. Op deze manier voorkomt u onnodige rijpvorming.

**i** Levensmiddelen kunnen geurtjes van elkaar overnemen. Bewaar levensmiddelen daarom in gesloten schaaltes, aluminiumfolie, vetvrij papier of vershoudfolie. Op deze manier behouden de levensmiddelen hun vochtigheid en bijv. groenten drogen niet uit.

## Praktische informatie

**i** Dankzij de variabele platen kunt u de koelruimte aan uw eisen aanpassen. U kunt de platen ook verplaatsen als de deur  $90^{\circ}$  open staat.

### Tips

In dit hoofdstuk vindt u praktische tips om het apparaat zo energiezuinig mogelijk te gebruiken. U vindt hier ook informatie m.b.t. het milieu.

### **i** Energie besparen

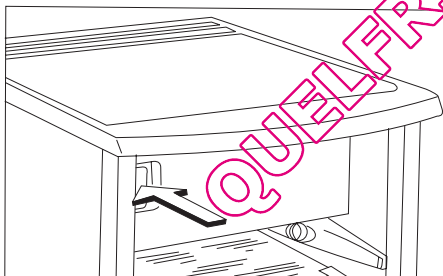
- Zet het apparaat liever niet in de zon of naast een warmte afgevend apparaat.
- Zorg ervoor dat de condensor en de compressor voldoende ventilatie hebben. Bedek de ventilatieopeningen niet.
- Doe levensmiddelen in een afgesloten schaalte of in vershoudfolie om onnodige rijpvorming te voorkomen.
- Open de deur niet onnodig en laat hem niet langer open staan dan nodig is.
- Als u de deur van de vriesruimte sluit, zorg er dan voor dat de grendel in de richting van de pijl beweegt, zodat de deur goed sluit.

- Doe levensmiddelen altijd in een afgesloten schaalteje.
- Laat warme levensmiddelen altijd eerst tot kamertemperatuur afkoelen voordat u ze in het apparaat zet.
- Houd de condensor aan de achterkant van het apparaat schoon.



### Het apparaat en het milieu

Dit apparaat bevat, zowel in het koelcircuit als in het isolatiemateriaal, geen gassen die de ozonlaag kunnen aantasten. Het apparaat mag niet samen met huisvuil of gesloopte apparaten weggegooid worden. Uit het oogpunt van milieubescherming moeten afgedankte koel- en vriestoestellen volgens de plaatselijke regelingen op deskundige wijze verwerkt worden. Informeer bij de gemeente naar de mogelijkheden in uw woonplaats. Zorg ervoor dat het koelcircuit, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar, niet beschadigd



wordt.

De materialen met het symbool „♻️” zijn geschikt voor recycling.

## Onderhoud

### Ontdooien

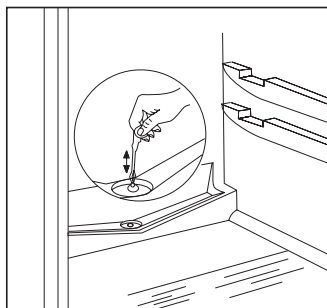
Een deel van het vocht uit de koelruimte wordt tijdens het gebruik in de vorm van ijs of rijp afgescheiden.

Dikke lagen ijs en rijp hebben een isolerend effect. Het koelvermogen wordt minder, de temperatuur stijgt, er is meer energie nodig en als ijs of rijp te dik worden, kan de deur van de vriesruimte niet meer open, de deur kan zelfs kapotgaan.

Bij dit type apparaat gebeurt het ontdooien van de koelruimte automatisch, zonder dat u daaraan iets hoeft te doen.

De thermostaat onderbreekt regelmatig de werking van de compressor. Het koelen wordt dan onderbroken, de temperatuur in de koelruimte stijgt en het ontdooien begint. Na het ontdooien start de thermostaat het koelen weer.

Het dooiwater loopt via het dooiwaterafvoergootje in het condensbakje bovenop de compressor en verdampt door de warmte.



**Controleer regelmatig of het dooiwaterafvoergootje niet verstopt is. Als het afvoergootje verstopt is, kan het dooiwater schade veroorzaken aan de isolatie van het apparaat.**

Maak het gootje schoon m.b.v. het meegeleverde krabbertje (zie afb.). Het krabbertje kunt u weer in het gootje opbergen.

Controleer regelmatig of het dooiwaterafvoergootje niet verstopt is.

Meestal raakt het afvoergootje verstopt door in papier verpakte levensmiddelen.



Het papier komt in aanraking met de achterzijde van de koelruimte en vriest daaraan vast. Als u de levensmiddelen uit de koelruimte haalt, scheurt het papier en dat kan tot verstopping van het afvoergootje leiden. Doe dus voorzichtig met in papier verpakte levensmiddelen.

**i** Als erg veel koelvermogen nodig is, bijv. tijdens een hittegolf, werkt de koelkast soms continu. Er wordt dan niet automatisch ontdooid.

Het is niet abnormaal als er na het ontdooien kleine restjes ijs en rijp op de achterkant van de koelruimte achterblijven.

De vriesruimte kan niet automatisch ontdooid worden, omdat de diepvriesproducten geen hogere temperaturen kunnen verdragen.

De laag ijs kan afgeschraapt en verwijderd worden met een plastic schraper, mits de laag niet te dik is.

Als de ijslaag zo dik is, dat hij niet met de kunststof schraper verwijderd kan worden, moet de vriesruimte ontdooid worden (in het algemeen 2 tot 3 keer per jaar).

Neem de levensmiddelen uit de koel- en vriesruimte en wikkel ze in enkele lagen krantenpapier of dekens. Bewaar ze op een zo koel mogelijke plaats.

Maak het apparaat spanningloos en laat de deuren van vries- en koelruimte open. Veeg het dooiwater aldoor met een zachte doek of spons weg.

Na het ontdooien de binnenzijde van vries- en koelruimte droog wrijven, de stekker weer in het stopcontact steken en de levensmiddelen weer in het apparaat leggen.

Zet na het ontdooien de temperatuurregelaar op de hoogste stand, zodat het apparaat zo snel mogelijk weer de geschikte bewaartemperatuur kan bereiken.

## Reiniging en onderhoud

Wij adviseren u de binnenzijde van de koelkast elke 3 tot 4 weken schoon te maken.

Gebruik geen reinigingsmiddel of zeep.

Trek de stekker uit het stopcontact. De binnenzijde van het apparaat met handwarm water schoonmaken en droog wrijven.

Reinig het magnetische deurrubber met schoon water.

Steek na het reinigen de stekker weer in het stopcontact.

U kunt de vriesruimte het beste schoonmaken en ontdooien als hij leeg of slechts gedeeltelijk vol is.

Stof en vuil die zich op de condensor op de achterkant van de koelkast hebben afgezet, dient u één of twee maal per jaar te verwijderen. Maak dan ook het condensbakje bovenop de compressor schoon.

## Als de koelkast niet in gebruik is

Als de koelkast langere tijd niet in gebruik is, gaat u als volgt te werk:

Trek de stekker uit het stopcontact.

Maak de koelkast leeg.

Ontdooien en schoonmaken zoals hiervoor beschreven.

De deur open laten om geurvorming te voorkomen.

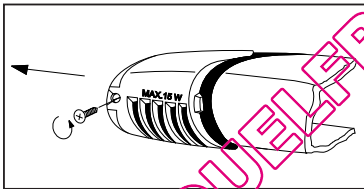
## Problemen oplossen

### Lamp vervangen

Als de lamp kapot is, kunt u hem als volgt vervangen:

Trek de stekker uit het stopcontact.

Schroef de afdekking los en trek hem in de richting van de pijl. Nu kunt u de lamp vervangen. (Type gloeilamp: Mignon 322, 230 V, 15 W, fitting E 14)



Zet daarna de afdekking weer terug, draai de schroef vast en steek de stekker in het stopcontact.

Als de lamp defect is, heeft dat geen nadelige invloed op de werking van de koelruimte.

## Als iets niet werkt

Er kan soms een kleine storing optreden, die u zelf kunt verhelpen. In de tabel vindt u informatie m.b.t. het opheffen van zulke kleine storingen.

Als het apparaat aanstaat, is er soms wat geluid te horen (compressor, circulatie). Dan is er geen sprake van een storing.



Wij willen u er nogmaals op wijzen dat het apparaat met onderbrekingen werkt. Als de compressor stopt, wil dat niet zeggen dat het apparaat niet werkt. Daarom moet u altijd eerst de stekker uit het stopcontact trekken, voordat u elektrische onderdelen aanraakt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat koelt niet voldoende.	De temperatuurregelaar is te laag ingesteld. U hebt te veel levensmiddelen tegelijk in het apparaat gezet. U hebt zeer warme levensmiddelen in het apparaat gezet. De deur is niet goed gesloten. Er is geen koude luchtcirculatie binnenin het apparaat.	Op een hogere stand instellen. Minder levensmiddelen in het apparaat zetten. Levensmiddelen eerst tot kamertemperatuur laten afkoelen. Controleren of de deur dicht is. Voor koude luchtcirculatie zorgen. Op een lagere stand instellen.
Het apparaat koelt te sterk.	De temperatuurregelaar is te hoog ingesteld. De stekker zit niet in het stopcontact.	De aansluiting controleren. Stopcontact controleren.
Het apparaat koelt helemaal niet.	Er staat geen spanning op het stopcontact. De temperatuurregelaar staat op stand „0”.	Stand van de temperatuurregelaar controleren.
Het apparaat maakt veel geluid.	Het apparaat staat niet goed.	Controleren of het apparaat stabiel staat (alle vier voeten moeten op de vloer staan).

Als u de storing aan de hand van de aanwijzingen niet kunt oplossen, neem dan contact op met Service.

## Aanwijzingen voor de installateur

Modell	ERT 15005 W
Bruto-inhoud (l)	vriesruimte: 19 koelruimte: 125
Nuttige inhoud (l)	vriesruimte: 18 koelruimte: 119
Breedte (mm)	595
Hoogte (mm)	850
Diepte (mm)	635
Energieverbruik (kWh/24 uur)	0,367
(kWh/jaar)	134
Energie-efficiëntieklasse	A++
Steraanduiding vriesruimte	****
Invriesvermogen (kg/24 h)	2
Max. bewaartijd bij stroomuitval (uur)	12
Neutrale stroomsterkte (A)	0,5
Geluidsniveau (dB)	38
Gewicht (kg)	39

### Installeren van het apparaat

#### Vervoer, uitpakken

**i** U kunt het apparaat het beste rechttop in de originele verpakking vervoeren. Zie ook de aanwijzingen op de verpakking.

Na elk transport mag het apparaat pas na ca. 4 uur ingeschakeld worden.

Pak het apparaat uit en controleer het op transportschade. Neem in geval van transportschade contact op met de leverancier en sluit het apparaat niet aan.

### Reiniging

Verwijder het plakband waarmee de onderdelen in het apparaat vastgezet zijn.

Neem de binnenkant van het apparaat met handwarm water en wat mild reinigingsmiddel af. Gebruik een zachte doek.

Wrijf daarna de binnenkant van het apparaat droog.

### Opstelling

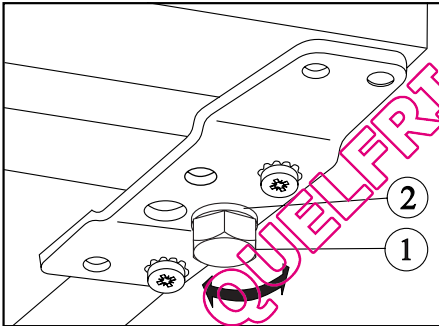
De omgevingstemperatuur heeft invloed op het stroomverbruik. Daarom moet het apparaat op een plaats staan waarvan de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse waarvoor het uitgevoerd is, zie onderstaande tabel. De klimaatklasse vindt u op het typeplaatje.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10 ..,+32 °C
N	+16 ..,+32 °C
ST	+16 ..,+38 °C

Als de omgevingstemperatuur te laag is, kan de temperatuur in de koelruimte te hoog worden.

Als de omgevingstemperatuur te hoog is, moet de compressor langer werken, de automatische ontthooing werkt niet meer, de temperatuur in de koelruimte stijgt en er wordt meer energie verbruikt.

Het apparaat moet waterpas staan. Daartoe kunt u de stelvoeten (1) aan de voorzijde verstellen. De afstandsringen (2) zijn onderdeel van de stelvoeten. Als het apparaat waterpas moet worden gezet, kunnen deze afstandsringen worden verwijderd.



Zet het apparaat niet direct in de zon of dicht bij een verwarming of fornuis.

Is opstelling naast een warmtebron niet te vermijden, dan moeten de volgende minimale afstanden worden aangehouden:

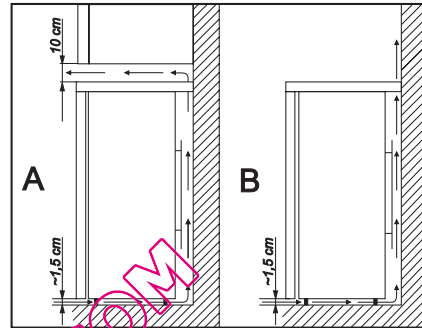
- Naast een gas- of elektrisch fornuis 3 cm. Als de afstand kleiner is, plaats dan een warmte-isolerende plaat van 0,5 tot 1 cm dik tussen de twee apparaten.
- Naast een olie- of kolenkachel 30 cm. De koelkast moet geheel tegen de muur staan.



Houd de minimale afstanden aan (zie afb.).

**A:** opstelling onder een keukenkastje

**B:** vrije opstelling

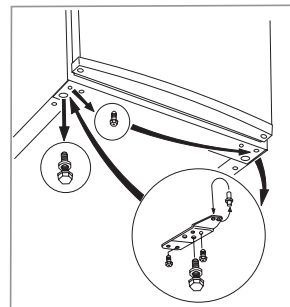


### Deurdraairichting omzetten

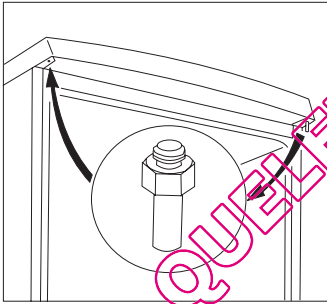
Als dat handiger in het gebruik is, kunt u de deurdraairichting van rechts naar links omzetten.

Ga als volgt te werk:

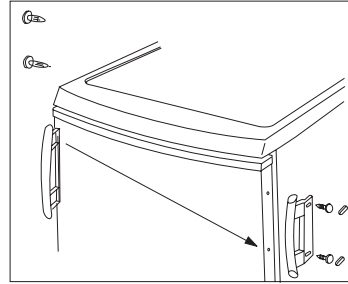
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Kantel het apparaat voorzichtig achterover en zorg ervoor dat de compressor de vloer niet raakt. U kunt dit het beste met twee personen doen.
- Draai de stelvoeten aan beide zijden uit (2 stuks), daarna de schroeven die de onderste deurscharnieren vasthouden (2 stuks) en de schroef aan de andere kant van het apparaat.



- Zet de deur van het koelapparaat neer door ze een beetje naar beneden te trekken.
- Schroeft u het hengsel van het bovenste scharnier van de deur los, en schroeft u ze aan de andere kant in.
- Zet u de deur van het koelapparaat naar de deurhouder bovenaan.
- Zet de stift in de onderste deurscharnierplaat in de richting van de pijl over.
- Bevestig de plaat aan de andere kant en laat de stand van de deur ongewijzigd.
- Draai dan de ene schroef in de vrijgekomen plaats aan de andere kant, daarna de stelvoeten (2 stuks) en zet het apparaat weer rechtop.



- Schuift u de armen naar de andere kant en brengt u de plastic stoppen in het plastic zakje van de handleiding naar de vrije gaten.
- Zet het kunststof bovenblad op het apparaat terug en trek het naar voren.

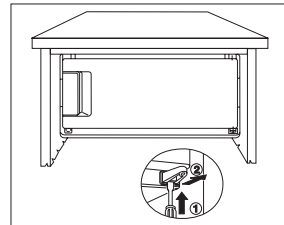


### Deurdraairichting van het vriesvak omzetten

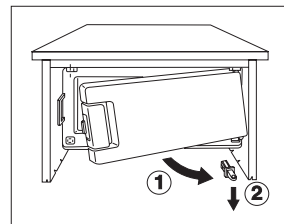
Nadat u de buitendeur hebt omgezet, moet ook de deurdraairichting van het vriesvak worden omgezet.

Ga te werk zoals in de afbeelding aangegeven.

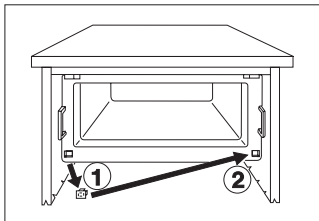
- Duwt u met een schroevendraaier het lipje van de sluiting in dat aan de binnenkant van de onderste deurbeugel zit.



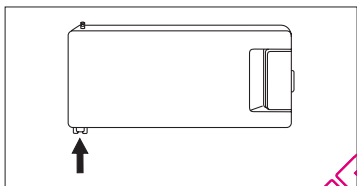
- Kantelt u de onderbeugel samen met het vriesvakdeurtje naar buiten en neem die vervolgens van de pin van het vriesvakdeurtje af.



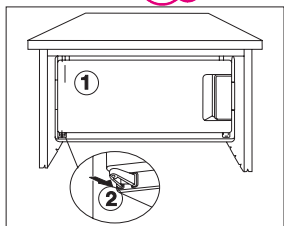
- Verwijdert u de vierkante afdichting en plaats die in de vrijgekomen opening aan de tegenovergestelde zijde.



- Plaatst u de onderbeugel, na het vriesvakdeurtje over 180° gedraaid te hebben, op de onderste pin van het vriesvakdeurtje.



- Plaatst u de pin van de bovenbeugel van het vriesvakdeurtje in de vrije opening en duw vervolgens de onderbeugel samen met het vriesvakdeurtje in tot aan de aanslag.



U kunt ook contact opnemen met onze service-afdeling. Een servicetechnicus kan tegen betaling het deurscharnier overzetten.

## Elektrische aansluiting

Deze koelkast is ontworpen voor 230 V AC (~) 50 Hz.

Het apparaat moet worden aangesloten aan een volgens de voorschriften ged'installeerd stopcontact met randaarde. Als zo'n stopcontact niet aanwezig is, laat het dan door een erkend installateur in de buurt van de koelkast aanbrengen.

CE Dit apparaat voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:

- 73/23/EEG van 19.02.1973 (incl. wijzigingsrichtlijnen) - laagspanningsrichtlijn
- 89/336/EEG van 03.05.1989 (incl. wijzigingsrichtlijnen - EMC-richtlijn
- 96/57 EEC - 96/09/03 (richtlijn energie-efficiëntie) en latere aanvullingen.

## Bienvenue dans le monde d'Electrolux

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en choisissant un appareil Electrolux qui, nous espérons vous accompagnera agréablement au fil du temps.

Au travers d'une large gamme de produits de qualité, la volonté d'Electrolux est de vous rendre la vie plus agréable.

Vous pouvez en voir quelques exemples sur la couverture de cette notice.

Nous vous invitons à prendre quelques minutes pour découvrir ce guide qui vous permettra de profiter au mieux de tous les avantages de votre nouvel appareil.

Nous vous assurons que son utilisation vous offrira jour après jour satisfaction et sérénité.

A bientôt.

**Avant l'installation et l'utilisation de l'appareil nous vous conseillons de procéder à la lecture complète du mode d'emploi contenant des prescriptions de sécurité, des informations importantes et des conseils. En respectant les prescriptions du mode d'emploi l'appareil fonctionnera convenablement et à votre satisfaction.**

Les symboles utilisés:



### Prescriptions de sécurité

Les prescriptions et cautions de ce symbole servent à la protection de l'appareil et de votre personne.



### Importantes instructions et informations



### Informations pour la protection de l'environnement



### Conseils pratiques

Vous trouverez ici des conseils pratiques concernant les aliments et leur stockage.



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



## Sommaire

<b>Informations importantes de la sécurité</b> .....	<b>18</b>
Prescriptions générales de sécurité .....	18
Prescriptions de sécurité pour l`enfants .....	19
Prescriptions de sécurité .....	19
Prescriptions de sécurité pour isobutane .....	19
<b>A l`attention de l`exploiteur</b> .....	<b>20</b>
Information générale .....	20
Commande de l`appareil .....	20
Mise en service .....	20
Réglage de la température .....	20
Propositions à la conservation .....	21
Utilisation du compartiment de congélation à quatre étoiles .....	21
Utilisation de l`espace normale de refroidissement .....	22
Renseignements et conseils utiles .....	22
Idées et suggestions .....	22
Comment économiser d`énergie .....	22
Armoire et environnement .....	23
Entretien .....	23
Décongélation .....	23
Nettoyage systématique .....	23
Appareil hors d`usage .....	23
Dépannage .....	23
Remplacement de l`ampoule .....	25
Si quelque chose ne fonctionne pas .....	25
<b>A l`attention de la personne qui mettra en service l`appareil</b> .....	<b>27</b>
Caractéristiques techniques .....	27
Mise en marche de l`appareil .....	27
Livraison, déballage .....	27
Nettoyage .....	27
La pose de l`appareil .....	28
Changement du sens d`ouverture de la porte .....	29
Inversion du sens d'ouverture de la porte du compartiment congélateur. ....	30
Branchement électrique .....	31

## Informations importantes de la sécurité



### Prescriptions générales de sécurité

- Conservez ce mode d'emploi qui doit toujours suivre l'appareil.
- L'appareil n'est conçu que pour conserver les aliments dans les conditions domestique ordinaires suivant ce mode d'emploi.
- **Confiez toute réparation - y compris le changement et la réparation du câble de raccordement électrique - à l'atelier agréé.** Les pièces de rechange doivent être livrées par la fabrique. Sinon, l'appareil peut s'endommager ou de dégâts matériaux ou de blessures humains peuvent arriver.
- L'appareil n'est hors de tension que dans le cas où le câble d'alimentation est retiré de la prise secteur. Retirez donc toujours la fiche du câble de la prise (saisissant toujours la fiche et ne jamais tirant sur le câble) avant de procéder au nettoyage ou à la réparation. Dans le cas où la prise secteur est en un endroit difficilement accessible, déconnectez le réseau électrique pour mettre l'appareil hors de tension.
- Ne rallongez jamais le câble d'alimentation!
- **Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.**
  - Ne placez pas d'objets lourds ou l'appareil sur le câble d'alimentation (risque de court circuit et incendie).
- **Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble, particulièrement lorsque l'appareil est tiré de son emplacement.**
  - Si le câble d'alimentation est endommagé ou écrasé peut causer un court circuit, un incendie et/ou une électrocution.
- **Important: En cas de dommage du câble d'alimentation, il ne doit être remplacé que par un professionnel qualifié.**
  - Si la prise murale est mal fixée, ne branchez pas l'appareil (risque d'électrocution ou incendie).
- Il est interdit d'exploiter l'appareil quand il manque le globe de l'éclairage intérieur!
- N'utilisez pas des outils durs, pointus ou coupants pour nettoyer, dégeler l'appareil ou pour faire sortir les aliments congelés, vous risquez de détériorer le système réfrigérant.
- Évitez la pénétration du liquide au régulateur de température ou à l'armature de l'éclairage.
- Ne consommez pas de la glace et de la crème à la glace immédiatement après les faisant sortir du congélateur, elles peuvent causer de lésions et engelures.
- Ne recongelez pas l'aliment une fois décongelé, consommez le plus tôt possible.
- Respectez soigneusement les instructions du fabricant concernant la durée de conservation au cas des aliments à congélation rapide (mirelité).
- Il est interdite de forcer le dégellement par n'importe quel appareil électrique ou agent chimique!
- Ne touchez pas les parties en plastique de l'appareil par pot chaud.
- N'entrez pas de gaz ou liquide inflammable dans l'appareil, un danger de l'explosion existe.
- Ne mettez pas de liquides gazeuses et boissons embouteillées dans le compartiment de congélation.

- Surveillez et nettoyez systématiquement l'orifice d'écoulement de l'eau dégelée durant l'opération de dégellement. Une étiquette à l'intérieur de l'appareil attire l'attention à cela. Au cas d'un engorgement l'eau de dégel accumulée peut détériorer prématurément l'appareil.



### Prescriptions de sécurité pour l'enfants

- Ne laissez jamais les enfants jouer au matériel d'emballage. La feuille en plastique peut causer asphyxie.
- L'appareil doit être manipulé par adultes. Ne laissez pas les enfants jouer à l'appareil ou à ses parties de réglage.
- Si vous terminez d'utiliser l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise, coupez le câble de raccordement (le plus proche de l'appareil) et démontez la porte de l'appareil. Ainsi il devient possible d'éviter que les enfants subissent de l'électrocution ou un asphyxie dans l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.



### Prescriptions de sécurité

- Posez l'appareil contre le mur pour éviter le risque de tout contact avec les parties chaudes (compresseur,

condenseur) et prévenir les brûlures éventuelles.

- Avant le déplacement de l'appareil retirez la fiche de la prise secteur.
- Veillez à ce que le câble électrique ne reste pas coincé sous l'appareil au cours de sa mise en place.
- Assurez un courant d'air suffisant pour l'appareil pour éviter son surchauffe. Suivez attentivement les instructions de la mise en service.



### Prescriptions de sécurité pour isobutane

#### Mise en garde

- L'isobutane (R 600a) constitue l'agent réfrigérant de l'appareil, qui est plus intensément inflammable et explosif.
- Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment destiné à la conservation des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.



**Respectez les prescriptions du mode d'emploi au point de vue de la protection de la vie et des biens.**

## A l'attention de l'exploiteur

### Information générale

La désignation officielle de l'appareil est „réfrigérateur domestique avec compartiment de congélation à quatre étoiles”. Il est donc capable de conserver des aliments frigorifiés et congelés, de frigorifier des aliments dans une quantité limitée et enfin de produire de glaçon.

L'appareil est conforme aux prescriptions des normes dans des limites des diverses classes climatiques.

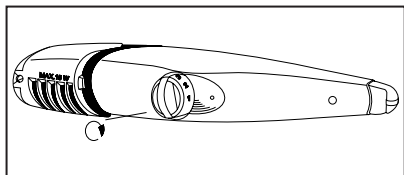
La lettre symbolisant la classe climatique se trouve sur le plaque signalétique.

### Commande de l'appareil

#### Mise en service

Placez les accessoires dans le réfrigérateur, insérez la fiche du câble secteur dans la prise secteur. Mettez en marche l'appareil en tournant le bouton régulateur de la température dans le sens de l'aiguilles de la montre qu'il quitte la position „0” selon la figure. Dans la position „0” le réfrigérateur est hors de service.

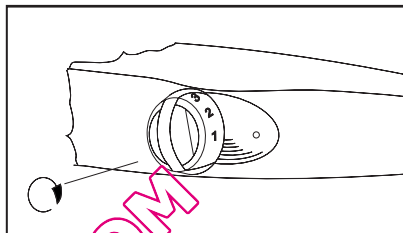
L'alinéa suivant donne des instructions concernant l'ajustement.



L'alinéa suivant donne des instructions concernant l'ajustement.

### Réglage de la température

Le régulateur de la température en fonction de son réglage arrête automatiquement la marche de l'appareil, ensuite le remet en fonction assurant ainsi la température désirée.



En tournant le bouton vers les chiffres plus grands le refroidissement deviendra plus intensif.

En tournant le bouton sur le chiffre „3”, la température du compartiment de congélation sera  $-18^{\circ}\text{C}$  ou plus basse. Dans ce cas la température interne de l'appareil atteindra les  $+5^{\circ}\text{C}$  ou moins. Ce réglage est convenable pour les exigences quotidiennes.

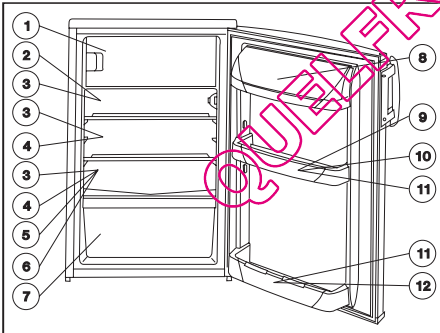
La température ambiante, la fréquence de l'ouverture de la porte ainsi que la quantité des aliments placés influencent la température interne du réfrigérateur, en plus de la position du régulateur.

**i** A la position de „5”, c'est à dire à la position du refroidissement maximal - le cas de la charge maximale, p.e. pendant la canicule - le compresseur peut fonctionner continuellement ce qui n'endommage pas l'appareil.

## Propositions à la conservation

Pour ranger dans l'appareil les aliments différents nous vous conseillons de prendre en considération les propositions suivantes:

1. aliments gelés, préparation de glaces et de glaçons. Congélation des aliment frais
2. produits de pâtisserie, plats préfabriqués
3. aliments dans casseroles
4. conserves entamées
5. lait, produits laitiers
6. iandes fraîches, charcuterie, saucisson, e.t.c.
7. fruits, salades, légumes
8. fromages, beurres
9. oeuf
10. yaourt, crème fraîche
11. petites bouteilles, rafraîchissants
12. grandes bouteilles, boissons



## Utilisation du compartiment de congélation à quatre étoiles

Le compartiment de congélation assure une température de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ou moins en dépendant de la position du régulateur de température.

Cette température est apte pour stocker des aliments commerciaux congelés ainsi que stocker et glacer les aliments frais dans une quantité limitée.

Pendant 24 heures il est possible de geler une quantité de aliment de 2 kg.

Pour la congélation procédez comme suite: enveloppez le aliment dans un film plastique ou aluminium, mettez le dans le compartiment normal pour prégeler, ensuite rangez le dans le compartiment de congélation.

Notez le temps du rangement.

Ne mettez pas de nouvelles marchandises au compartiment de congélation que si l'ancienne marchandise est déjà complètement gelée.

Evitez que les aliments placés dans le compartiment de congélation entrent en contact avec ceux y trouvant et déjà congelés.

## Utilisation de l'espace normale de refroidissement

**i** Une circulation intérieure de l'air est nécessaire pour une réfrigération efficace. On vous demande de ne pas couvrir (par exemple par le plateau, etc.) les trous de circulation d'air se trouvant derrière les plateaux.

**i** Ne mettez pas d'aliment chaud dans le réfrigérateur, laissez le refroidir jusqu'à la température ambiante. Vous évitez ainsi la formation de la gelée blanche.

**i** Un aliment peut prendre l'odeur d'un autre, mettez les donc toujours dans une boîte fermée ou enveloppez les dans une feuille en plastique ou en aluminium avant les ranger dans le réfrigérateur. Les aliments vont garder ainsi leur teneur d'humidité, p.e. les légumes ne se dessèchent pas.

### Renseignements et conseils utiles

**i** Nous attirons votre attention à ce que la répartition des rayons dans l'appareil est changeable qui augment considérablement l'utilité de l'espace froide. Une ouverture de 90° de la porte permet déjà un réarrangement des étages.

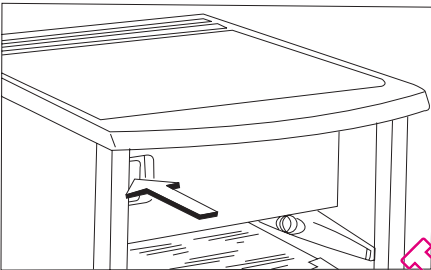
## Idées et suggestions

Ce chapitre vous donne des idées et suggestions à l'utilisation de l'appareil pour diminuer la consommation en énergie. Il donne encore information sur l'environnement.

## Comment économiser d'énergie

- Ne placez l'appareil à la proximité d'une source de chaleur ou ne l'exposez pas au soleil.
- Veillez à la bonne aération du compresseur et du condenseur, n'obturez pas le passage du courant d'air.
- Enveloppez fermement les aliments dans des feuilles plastiques ou d'aluminium ou mettez les dans des récipients bien fermés pour éviter la formation du blanc gel.
- N'ouvrez pas inutilement la porte et ne la laissez pas ouverte trop longtemps.
- A la fermeture de la porte du compartiment de congélation veillez à ce que la languette coulissant dans le sens de la flèche s'introduise convenablement dans l'élément de fermeture.
- Ne placez l'aliment dans l'appareil que dans une boîte fermée.
- Ne placez pas aliment chauds dans l'appareil, laissez le se refroidir à la température ambiante.
- Nettoyez régulièrement le condenseur.

- A la fermeture de la porte du compartiment de congélation veillez à ce que la languette coulissant dans le sens de la flèche s'introduise convenablement dans l'élément de fermeture.
- Ne placez l'aliment dans l'appareil que dans une boîte fermée.
- Ne placez pas aliment chaud dans l'appareil, laissez le se refroidir à la température ambiante.
- Nettoyez régulièrement le condenseur.



### Armoire et environnement

La matière isolante et l'agent de congélation de l'armoire ne contiennent pas des gaz qui ne sont pas nuisibles pour la couche d'ozone. Evitez tout endommagement du système réfrigérant surtout à l'arrière à proximité du système. Les autorités municipales donnent de renseignements concernant les endroits de l'élimination des appareils délabrés.

Les matières désignées utilisées dans cet appareil sont réutilisables .

## Entretien

### Décongélation

L'humidité à l'intérieur de l'appareil se glace et se précipite sous forme des couches de glace ou de blanc gel.

La couche épaisse de glace ou de blanc gel est isolante et diminue la puissance réfrigérante qui se traduit dans augmentation de la température interne de l'espace réfrigérant et l'accroissement de la consommation en énergie. Une couche trop épaisse empêche l'ouverture de la porte du compartiment de congélation ou peut causer la rupture de la porte.

La décongélation de ce modèle s'accomplit automatiquement sans intervention extérieure.

Le régulateur de température arrête régulièrement le fonction du compresseur - le refroidissement est stoppé - la température augmente et la décongélation s'accomplit.

Ensuit le régulateur de température remet en marche le système.

A travers le tube de déversement l'eau de dégel s'écoule dans le plat d'évaporation installé sur le compresseur et s'évaporise.

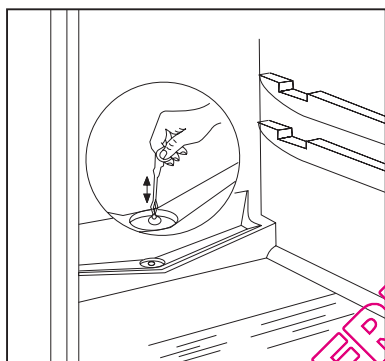


**Attirons l'attention à ce qu'il faut régulièrement contrôler et nettoyer l'orifice de l'écoulement de l'eau de fonte car en cas d'une obturation de cette orifice l'eau accumulée pénétrant dans l'isolation de l'appareil causera la détérioration prématurée de l'appareil.** Nettoyez l'orifice de sortie de l'eau du dégellement à l'aide du nettoyeur de tube joint à l'appareil et présenté sur la figure. Stockez le nettoyeur de tube dans l'orifice de sortie.

Vérifiez périodiquement le libre écoulement de l'eau de dégel.

Le cas le plus caractéristique de l'engorgement du tube de déversement est le suivant: vous mettez dedans l'aliment enveloppé en papier, le papier gèle contre le paroi du compartiment de réfrigération et quand vous retirez l'aliment quelques morceaux de papier restent gelés contre le paroi. Au cours du dégel ces morceaux arrivent au tube et l'embouchent.

Rangez donc avec soin les aliments enveloppés en papier.



**i** Une charge accentuée, p.e. une canicule peut provisoirement forcer l'appareil à un fonctionnement continu pendant duquel le dégel automatique n'est pas efficace.

Des traces de glace ou de blanc gel dans le paroi de fond de l'espace réfrigérant ne signifient pas un fonctionnement anormal.

L'emploi d'un dispositif de décongélation dans le compartiment de congélation n'est pas possible, car les aliments congelés ne tolèrent pas la température de dégel.

Grattez la mince couche de givre qui recouvre les parois à l'aide d'une spatule en plastique.

Décongelez le compartiment de congélation (une ou deux fois par an) si la couche de glace devient trop épaisse et il est impossible de l'éliminer par la raclette.

Videz le compartiment de congélation et l'espace normal de refroidissement, enveloppez les aliments enlevés dans quelque couche de papier ou dans un chiffon et placez les en un endroit frais. Débranchez l'appareil et laissez les portes du compartiment de congélation et de l'espace normal de refroidissement ouvertes.

Epongez l'eau de dégel avec un chiffon mou ou avec une éponge.

Après le dégel essuyez les surfaces avec un chiffon sec, placez l'appareil sous tension et remettez les aliments.

Il est conseillé de laisser marcher l'appareil durant quelques heures dans la position la plus haute pour qu'il arrive le plus tôt possible à la température de stockage convenable.



## Nettoyage systématique

Nettoyez l'intérieur de l'appareil chaque 3-4ème semaine.

N'utilisez pas de savon ou des produits abrasifs.

Après le débranchement de l'appareil lavez l'intérieur de l'appareil par l'eau tiède et essuyez le avec un chiffon sec.

Nettoyez le tampon de la porte avec l'eau de conduit.

Ensuite remettez sous tension l'appareil.

Il est conseillé de lier le nettoyage de l'appareil au dégel du compartiment de congélation ou exécuter ça quand l'appareil est vide.

Enlevez annuellement une ou deux fois la couche de poussière de la surface du condenseur au fond de l'appareil, et nettoyez le plateau d'évaporation sur le condenseur.

## Appareil hors d'usage

Procédez comme suite au cas d'une non utilisation prolongée de l'appareil:

Débranchez l'appareil.

Enlevez de l'appareil les aliments y trouvant.

Exécutez la décongélation et le nettoyage suivant les précédents.

Laissez un peu ouverte la porte pour éviter la production d'odeur.

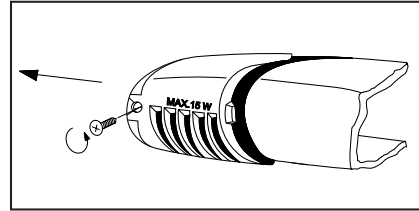
## Dépannage

### Remplacement de l'ampoule

Vous pouvez changer l'ampoule brûlée selon les suivants:

Mettez appareil hors tension.

Dévissez la vis de fixation du globe et retirez le selon la flèche. Vous avez ainsi accès à l'ampoule. (Le type de l'ampoule: Mignon 322, 230 V, 15 W, douille E 14).



Remettez le globe et fixez le par la vis. Mettez l'appareil sous tension.

La manque de l'éclairage n'influence pas le fonctionnement de l'appareil.

### Si quelque chose ne fonctionne pas

Au cours du fonctionnement de l'appareil peuvent arriver des petits incidents qui n'exigent pas l'appel d'un expert. Le tableau suivant vous donne des renseignements de les maîtriser vous-même et éviter ainsi les dépenses inutiles.

Nous vous attirons l'attention à ce que le fonctionnement de l'appareil produit quelques effets phoniques (compresseur, circulation du liquide) qui ne constituent pas de dégâts, ils appartiennent au fonctionnement normal.



Nous vous attirons l'attention de nouveau à ce que l'arrêt du compresseur ne signifie pas l'état hors tension de l'appareil. Il est INTERDIT de toucher les parties électriques de l'appareil avant le débrancher du réseau!

Si les conseils restent sans succès avertissez un atelier de réparation spécialisé.

Incident	Cause	Remèdes
Refroidissement n'est pas suffisant.	Régulateur de température est mis à un degré trop bas. Quantité trop grande des aliments à réfrigérer. Aliment mis dedans est trop chaud. La porte n'est pas fermée. Empêchement de la circulation interne de l'air froide.	Sélection d'un degré plus haut. Mise une quantité plus petite des aliments. Mise de l'aliment à la température ambiante. Vérification de la fermeture de la porte. Assurance du courant libre.
Refroidissement trop fort.	Régulateur de température est mis à un degré trop haut.	Sélection d'un degré plus bas.
Il n'y a pas de refroidissement.	La fiche secteur n'est pas correctement branchée. Il n'y a pas de tension dans la prise secteur. Régulateur de température est mis dans la position „0”.	Vérifier le branchement correct. Vérifier la tension. Vérifier la position du régulateur.
L'appareil émet trop de bruit.	Support insuffisant de l'appareil.	Vérifier l'emplacement stable (les quatre pieds sur le sol).

Si les conseils restent sans succès avertissez un atelier de réparation spécialisé.

# A l'attention de la personne qui mettra en service l'appareil

## Caractéristiques techniques

Modell	ERT 15005 W
volume brut (l)	compartiment de congélation: 19 espace normal de refroidissement: 125
volume net (l)	compartiment de congélation: 18 espace normal de refroidissement: 119
Largeur. (mm):	595
Hauteur (mm):	850
Profondeur (mm):	635
Consommation en énergie: (kWh/24h)	0,367
(kWh/an)	134
Classe d'énergie suivant la norme EU	A++
Signe du compartiment de congélation	****
Puissance réfrigérante (kg/24h)	2
Temps max. de stockage en cas d'une panne (h)	12
Intensité de courant électrique nominale (A)	0,5
Niveau de bruit Lc (dB)	38
Poids (kg)	39

## Mise en marche de l'appareil

### Livraison, déemballage

**i** Faites livrer l'appareil dans son emballage original, dans une position verticale et respectez les signalisations sur l'emballage.

Après chaque livraison laissez reposer l'appareil durant 4 heures sans le mettant en marche.

Déemballez l'appareil et vérifiez s'il n'y a pas de traces d'endommagements. Si oui signalez les immédiatement là où l'appareil a été acheté. Gardez l'emballage endommagé.

### Nettoyage

Enlevez les bandes adhésives fixant contre tout déplacement les éléments dans l'intérieur de l'appareil.

Lavez l'intérieur de l'appareil par d'eau tiède et de liquide vaisselle. Utilisez de chiffon mou.

Séchez l'intérieur de l'appareil après nettoyage.

## La pose de l'appareil

La température d'ambiance influence la consommation en énergie et le fonctionnement correcte de l'appareil.

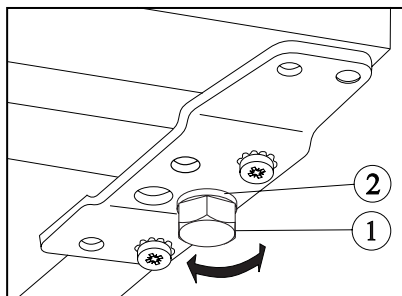
Pour installer l'appareil prenez en considération que le fonctionnement correcte de l'appareil ne sera possible que dans les limites de température ambiante donné dans le tableau cidessous.

Si la température ambiante baisse au-dessous de la limite inférieure la température de l'espace réfrigérant pourrait monter au-dessus de la température prescrite.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 ..,+32 °C
N	+16 ..,+32 °C
ST	+16 ..,+38 °C

L'augmentation de la température ambiante au-dessus de la limite supérieure se traduit dans l'augmentation de la durée de fonctionnement du compresseur, dans un dérangement de la décongélation automatique, dans une augmentation de la température dans l'espace réfrigérant enfin dans une augmentation de la consommation en énergie.

A la pose de l'appareil veillez à ce que sa position soit horizontale. Réglez cette position à l'aide des deux pieds réglables sur la partie inférieure avant (1). Deux cales réglables (2) servent au réglage. Ces cales sont déplaçables.



N'exposez pas l'appareil aux rayons de soleil, ne posez pas l'appareil à la proximité d'un foyer.

S'il est impératif de poser l'appareil dans la proximité d'un chauffage au gaz ou à l'électricité respectez les distances minimales suivantes:

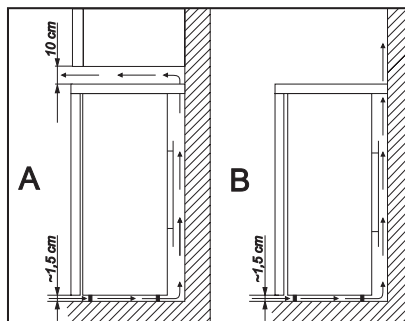
- en cas d'une distance de 3 cm ou moins entreposez une plaque thermiquement isolante d'une épaisseur de 0,5 - 1 cm et non inflammable entre les deux appareils.
- en cas d'un chauffage à l'huile ou au charbon la distance doit être augmentée à 30 cm.

L'appareil est utilisable en le posant contre le mur.

Il faut respecter les distances minimales de la figure au cours de la pose de l'appareil:

**A:** pose au-dessous d'une armoire murale

**B:** pose libre

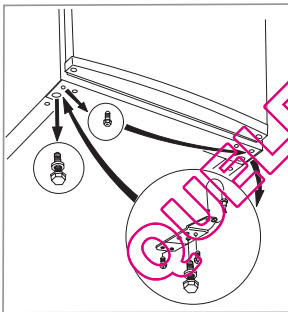


## Changement du sens d'ouverture de la porte

Il est possible de changer le sens d'ouverture de droite à gauche au sens de gauche à droite de la porte si l'installation ou le maniabilité l'exige.

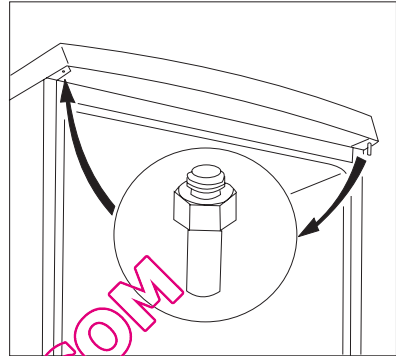
Exécutez l'opération suivant les instructions ci-dessous:

- Débranchez l'appareil.
- Inclinez légèrement l'appareil en arrière de telle manière que le compresseur ne touche pas le sol. Appelez une deuxième personne qui pendant le manoeuvre fixera solidement l'appareil dans cette position.
- Otez les deux pieds réglables (2 p) et les 2 vis de fixation de la plaque porteuse inférieure de la porte ensuite le vis à l'autre côté.

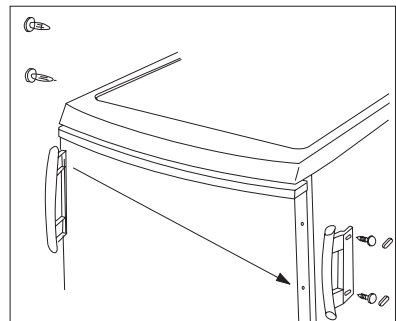


- Enlever la porte du réfrigérateur en la tirant un peu vers le bas.
- Dévisser le pivot de l'élément supérieur tournant de la porte du réfrigérateur, et puis visser-le sur l'autre côté.
- Mettre la porte du réfrigérateur sur le pivot supérieur supporteur de porte.
- Déplacez la cheville dans la plaque porteuse de la porte suivant la flèche.

- Fixez la plaque à autre côté et ne changez pas la position de la porte.
- Remettez le vis dans le trou devenu libre à l'autre côté et les deux pieds réglables et redressez l'armoire.



- Déplacer les bras à l'autre côté, mettre les bouchons en plastique se trouvant dans le sachet en plastique du guide dans les trous devenus vides.
- Mettez en place et nivelez l'appareil ensuite mettez le sous tension.

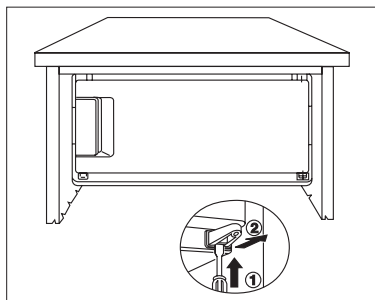


### Inversion du sens d'ouverture de la porte du compartiment congélateur

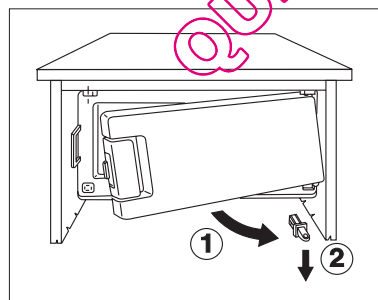
Dans le cas de ce type après avoir changer le sens d'ouverture de la porte extérieure il est nécessaire à changer aussi celui de la porte du compartiment congélateur.

Exécutez l'opération comme suite:

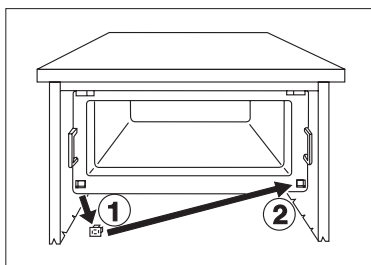
- Retirez la charnière inférieure fixant le portillon du compartiment congélateur.



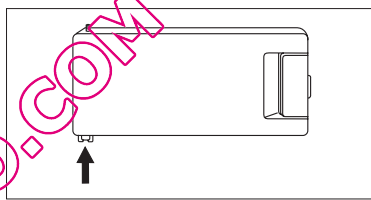
- Ouvrez le portillon, écartez-le avec précaution de son encastrement et retirez la charnière inférieure fixant le portillon de l'élément de fixation.



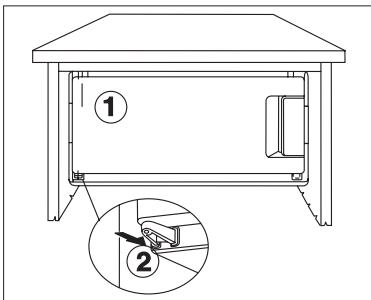
- Retirez le cache plastique et placez-le sur le côté opposé dans l'ouverture devenue libre.



- Après avoir tourné de 180° le portillon, et remplacez-le dans l'élément de fixation.



- Replacez alors le portillon dans l'ouverture libre de l'encadrement. Vissez la charnière inférieure fixant le portillon du compartiment congélateur.



Dans le cas où vous ne voulez pas exécuter ce montage, appelez le service après vente le plus proche de la fabrique. Les experts vont se charger du travail contre remboursement.

## Branchement électrique

Branchez l'appareil uniquement à un réseau de tension alternative de 230 V et de fréquence de 50 Hz.

Ne connectez la fiche secteur que dans une prise secteur possédant d'une protection contre les contacts accidentels (contact de sûreté). Si vous ne possédez une prise convenable faites appel à un technicien qui établira la prise nécessaire.

**CE** Cet appareil répond aux spécifications des directives suivantes:

- 73/23 EEC - 73/02/19 (Directive des petites tensions) et ses amendements en vigueur
- 89/336 EEC - 89/05/03 (Directive EMC) et ses amendements en vigueur
- 96/57 CE - 03/09/96 (Directive concernant les exigences en matière de rendement énergétique) et ses amendements ultérieurs.

QUELFRIGO.COM

## Willkommen bei Electrolux!

Wir möchten uns bedanken, dass Sie sich für ein erstklassiges Produkt von Electrolux entschieden haben, welches Ihnen sicherlich viel Freude bereiten wird. Es ist unser Bestreben, eine breite Vielfalt von Qualitätsprodukten anzubieten, die helfen, Ihr Leben etwas komfortabler zu machen. Sie finden einige Beispiele auf der vorletzten Seite in diesem Heft. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten, diese Benutzerinformation zu lesen, um voll von den Vorteilen Ihres neuen Gerätes profitieren zu können. Wir sind sicher, dass wird Ihr Leben zukünftig etwas leichter machen. Wir wünschen eine gute Zeit.

**Bevor Sie Ihr Gerät anschließend in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Gebrauchsanleitung durch, die Sicherheitshinweise und wichtige Informationen enthält.**

**Nur so können Sie das Gerät sicher und zuverlässig nutzen und werden viel Freude daran haben.**

Folgende Zeichen werden Ihnen helfen, sich in der Gebrauchsanleitung besser zurecht zu finden.



### **Sicherheitsvorschriften**

Die Warnungen mit diesem Symbol dienen Ihrer Sicherheit und der Ihres Gerätes



### **Wichtige Hinweise und Informationen**



### **Umwelthinweise**



Bei diesem Symbol finden Sie Tips zur Lagerung von Lebensmitteln



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



## Inhalt

<b>Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit</b> . . . . .	<b>34</b>
Allgemeine Sicherheitsvorschriften . . . . .	34
Für die Sicherheit Ihrer Kinder . . . . .	35
Sicherheitsvorschriften für die Inbetriebnahme . . . . .	35
Informationen für Sicherheitsvorschriften von Isobutan . . . . .	35
<b>Zum Betrieb des Gerätes</b> . . . . .	<b>36</b>
Allgemeine Informationen . . . . .	36
So bedienen Sie Ihr Gerät . . . . .	36
Inbetriebnahme . . . . .	36
Temperaturregelung, Einstellung der Temperatur . . . . .	36
Einlagerungsempfehlung . . . . .	36
Und so bedienen Sie Ihr 4-Sterne-Gefrierfach . . . . .	37
Und so bedienen Sie Ihren normalen Kühlbereich . . . . .	37
Wichtige Informationen und Ratschläge . . . . .	37
Tips und Hinweise . . . . .	37
Und so können Sie Energie sparen: . . . . .	38
Geräte und Umgebung . . . . .	38
Instandhaltung . . . . .	38
Abtauen . . . . .	38
Regelmäßige Reinigung . . . . .	40
Außer Betrieb gesetztes Gerät . . . . .	40
Fehlerbeseitigung . . . . .	40
Wechsel der Glühlampe . . . . .	40
Wenn etwas nicht funktioniert . . . . .	41
<b>Zu Händen von Inbetriebnehmer</b> . . . . .	<b>43</b>
Technische Daten . . . . .	43
Inbetriebnahme . . . . .	43
Transport, Auspacken . . . . .	43
Reinigung . . . . .	43
Standort . . . . .	43
Wechsel des Türanschlags . . . . .	44
Wechsel des Türanschlags beim Gefrierfach . . . . .	46
Elektrischer Anschluß . . . . .	47



## Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit

### Allgemeine Sicherheitsvorschriften

- Sollten Sie Ihr Gerät einmal weitergeben wollen, vergessen Sie bitte nicht, die Gebrauchsanleitungen dazuzulegen.
- Sie haben ein Gerät für den Haushalt erworben, und es sollte auch nur zur Lagerung von Lebensmitteln gebraucht werden.
- **Wartungen und Reparaturen (einschließlich Verbesserung und Austausch der Netzleitung) nur durch eine autorisierte Werkstatt durchführen lassen.** Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile benutzt werden, anderenfalls könnte Ihr Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden.
- Das Gerät ist nur vom Netz getrennt, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie deshalb vor Reparaturen, Reinigungen oder Netzstecker aus der Steckdose. Nicht am Anschlußkabel ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen. Wenn die Steckdose schwer zu erreichen ist, schalten Sie das Stromnetz ab (Sicherung herausnehmen).
- Es ist verboten, das Netzkabel zu verlängern!
- **Bitte prüfen, dass das Netzkabel nicht von der Geräterückseite eingeklemmt und beschädigt wird. Ein beschädigtes Netzkabel kann überhitzen und einen Brand verursachen.**
  - Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Netzkabel stellen. Kurzschluss- und Brandgefahr!
- **Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen, besonders wenn das Gerät aus der Nische gezogen wurde. Eine Beschädigung des**
  - Netzkabels kann Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschlag verursachen.
- **Ein beschädigtes Netzkabel muß durch eine qualifizierte Fachkraft oder vom Kundendienst ersetzt werden.**
  - Den Netzstecker niemals in eine lockere oder beschädigte Steckdose stecken. Stromschlag- und Brandgefahr!
- Ohne die Abdeckblende der Innenbeleuchtung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden!
- Die Innenwände sind kratzempfindlich, deshalb sollten Sie beim Reinigen nie Eiskratzer oder andere spitze Gegenstände benutzen.
- Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeiten mit dem Temperaturregler, bzw. der Beleuchtungsarmatur in Berührung kommen.
- Durch Eis können Sie sich Verletzungen zufügen, wenn Sie es unmittelbar nach dem Herausnehmen verzehren.
- Aufgetaute oder angetaute Produkte nicht erneut einfrieren. Solche Produkte sollten Sie möglichst schnell aufbrauchen.
- Beachten Sie bitte bei Tiefkühlkost die Hinweise zur Lagerzeit auf der Verpackung des Herstellers.
- Keine Geräte mit elektrischem Antrieb bzw. Motor oder Chemikalien zum Beschleunigen des Abtauens anwenden!
- Bewahren Sie keine heißen Töpfe in unmittelbarer Nähe der Kunststoffteile des Gerätes auf.
- Lagern Sie keine entflammaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät, es besteht Explosionsgefahr.
- Frieren Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke ein - Explosionsgefahr.
- Kontrollieren und reinigen Sie bitte regelmäßig den Tauwasserablauf - einen

Hinweis hierzu finden Sie auch im Inneren des Gerätes - sonst könnte im Falle einer Verstopfung das angesammelte Wasser zu einer vorzeitigen Funktionsstörung des Gerätes führen.

## Für die Sicherheit Ihrer Kinder

- Ihre Kinder sollten nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Erstickten besteht!
- Das Gerät sollte ausschließlich von Erwachsenen bedient werden. Achten Sie darauf, daß Ihre Kinder mit dem Gerät oder dessen Bedienungselementen nicht spielen.
- Sollte das Gerät am Ende seine Lebensdauer außer Betrieb gesetzt werden, so ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, trennen Sie das Anschlußkabel durch (möglichst nah am Gerät) und montieren Sie die Tür ab. Dadurch verhindern Sie, daß sich spielende Kinder selbst einsperren oder einen Stromschlag erleiden.
- Das Gerät darf von Kindern und Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung durch eine Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich den Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

## Sicherheitsvorschriften für die Inbetriebnahme

- Stellen Sie das Gerät mit der Rückseite an die Wand. Die Wärme abgebenden Teile (Kompressor und

Verflüssiger) sollen die Wand nicht berühren.

- Bevor Sie das Gerät verschieben, sollte der Netzstecker aus in der Steckdose genommen sein.
- Beim Aufstellen des Gerätes achten Sie darauf, daß es nicht auf das Anschlußkabel gestellt wird.
- Achten Sie auf ausreichende Belüftung des Gerätes. Nicht ausreichende Belüftung hätte eine Erwärmung des Gerätes zur Folge. Um Ihrem Gerät die erforderliche Belüftung zu sichern, befolgen Sie bitte die Hinweise für die „Inbetriebnahme des Gerätes“.

## Informationen für Sicherheitsvorschriften von Isobutan

### Warnung

- Ihr Gerät enthält im Kältekreislauf Isobutan (R 600a); bei diesem Stoff besteht Feuer- und Explosionsgefahr.
- Belüftungsöffnungen der Geräteverkleidung oder des Aufbaus von Einbaumöbeln nicht verschließen.
- Zum Beschleunigen der Abtauung keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- Kühlkreislauf nicht beschädigen.
- Keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellagerungsraumes betreiben, die nicht vom Hersteller freigegeben sind.



**Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, halten Sie sich an die Sicherheitsvorschriften der Gebrauchsanleitung. Für Schäden infolge von Nichtbeachtung dieser Vorschriften haftet der Hersteller nicht**

## Zum Betrieb des Gerätes

### Allgemeine Informationen

Sie haben einen Kühlschrank mit einem 4-Sterne-Gefrierfach erworben. Dementsprechend ist Ihr Gerät für die Lagerung von gekühlten bzw. tiefgefrorenen Lebensmittel, Einfrieren von Waren in beschränkter Mengen und zur Eiswürfelzubereitung geeignet.

Das Gerät entspricht den Normen der auf dem Typenschild angegebenen Klimaklasse unter Berücksichtigung der dort aufgeführten Temperatur.

### So bedienen Sie Ihr Gerät

#### Inbetriebnahme

Legen Sie das beiliegende Zubehör in den Kühlschrank und stecken Sie den Netzstecker in die geerdete Steckdose.

Mit dem Temperaturregler, der sich auf der rechten Seite des normalen Kühlbereiches befindet, können Sie die Temperatur einstellen, indem Sie den Regler im Uhrzeigersinn drehen. (Siehe nachstehende Abbildung). In der Position „0“ befindet sich das Gerät außer Betrieb.

Bitte lesen Sie hierzu auch den nächsten Abschnitt.

#### Temperaturregelung, Einstellung der Temperatur

Das Kühlaggregat muß nicht ununterbrochen laufen. Wenn die Temperatur den eingestellten Wert erreicht hat, schaltet der Thermostat es automatisch ab und später dann wieder ein, die gewünschten Temperaturen werden damit erreicht.

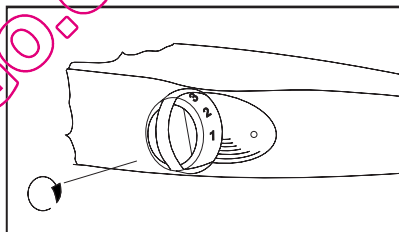
Je größer die Zahlen werden, desto intensiver wird die Kühlung.

Im Gefrierfach ist eine Temperatur von -18 °C bzw. eine niedrigere Temperatur zu

erreichen, wenn Sie den Temperaturreglerknopf auf Stufe „3“ einstellen. In diesem Fall wird im normalen Kühlbereich automatisch eine Temperatur von +5 °C erreicht. Diese Stufe („3“) genügt i.d.R. den alltäglichen Ansprüchen.

Außer von der eingestellten Temperatur und der Außentemperatur wird die Temperatur im Gefrierschrank auch von der Menge der eingelagerten Lebensmittel sowie der Häufigkeit des Türöffnens beeinflusst.

**i** In Höchsteinstellung des Temperaturreglers (Stufe „5“) - z.B. bei hohen Außentemperaturen - kann das Kühlaggregat ununterbrochen laufen. Dadurch wird das Gerät nicht beschädigt.

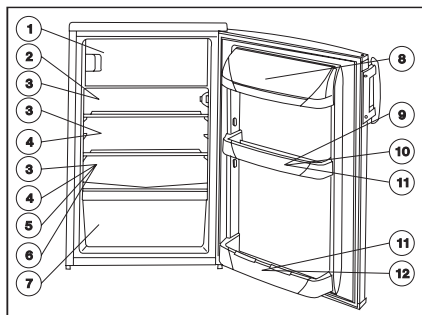


#### Einlagerungsempfehlung

Bei Einlagerung verschiedener Lebensmittel beachten Sie bitte die nebenstehende Abbildung:

1. Lagerung tiefgekühlter Lebensmittel, Eis- und Eiscreme.
2. Einfrieren frischer Lebensmittel.
3. Desserts, Torten, fertige Speisen
4. Lebensmittel im Behälter
5. Angebrochene Dosen, Konserven
6. Milch, Milchprodukte
7. Frisches Fleisch, Aufschnitt, Wurst usw.
8. Obst, Gemüse, Salat
9. Butter, Käse
9. Eier

- 10. Joghurt, u. ä.
- 11. Kleine Flaschen, Getränke
- 12. Große Flaschen, Getränke



### Und so bedienen Sie Ihr 4-Sterne-Gefrierfach

Im Gefrierfach wird eine Temperatur von mindestens  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , bzw. je nach Einstellung des Reglers, eine niedrigere Temperatur erreicht.

Bei dieser Temperatur sind im Handel erhältliche tiefgekühlte Produkte für einen bestimmten Zeitraum zu lagern, und außerdem besteht die Möglichkeit frische Lebensmittel (kleinere Mengen) einzufrieren und zu lagern.

Während 24 Stunden können Sie ca. 2 kg frische Ware einfrieren.

Verpacken Sie die Lebensmittel in luftdichtem Verpackungsmaterial, kühlen Sie sie im normalen Kühlbereich vor, und frieren Sie sie erst dann ein.

Notieren Sie am besten das Datum, an dem Sie die Lebensmittel eingefroren haben.

Legen Sie neu einzufrierende Ware erst dann in das Gefrierfach, wenn die eingelagerten Lebensmittel bereits gefroren sind.

Vermeiden Sie bitte, daß frisch einzufrierende Ware mit bereits eingefrorenen Produkten in Berührung kommt.

### Und so bedienen Sie Ihren normalen Kühlbereich

**i** Die Luft im Kühlbereich muß ausreichend zirkulieren können, um entsprechend zu kühlen. Aus diesem Grund bitten wir Sie, die Luftzirkulationsöffnungen hinter den Regalen nicht ab-zudecken (z.B. mit Ablagen, usw.).

**i** Lassen Sie heiße Speisen vor dem Einlegen in den Kühlbereich auf Zimmertemperatur abkühlen, um unnötige Reif- und Eisschichtbildung zu vermeiden.

**i** Verpacken Sie angebrochene Lebensmittel in geeigneten Verpackungsfolien oder Behälter. So bleiben Aroma und Frische besser erhalten. Das Gemüse kann so z.B. mehrere Tage seine Feuchtigkeit bewahren und trocknet nicht aus.

### Wichtige Informationen und Ratschläge

**i** Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß die Ablagegitter und die Türregale im Gerät höhenverstellbar sind. Beim Öffnen der Tür in einem  $90^{\circ}$  Winkel lassen sich die Ablagegitter herausziehen und in der gewünschten Höhe wieder einsetzen.

### Tips und Hinweise

In diesem Abschnitt erhalten Sie nützliche Hinweise zur Einsparung von Energie sowie zum Umweltschutz.

## Und so können Sie Energie sparen:


- Standorte im Bereich direkter Sonneneinstrahlung und Heizungsquellen sind zu vermeiden.
- Achten Sie auf die ausreichende Belüftung des Kompressors und Verflüssigers.
- Verpacken Sie die Lebensmittel in luftdichtem Material, um unnötige Reif- und Eisschichtbildung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie unnötiges und zu langes Öffnen der Tür.
- Achten Sie darauf, daß die Gefrierraumtür immer richtig geschlossen ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nur in geschlossenen Behältern ins Gerät.
- Lassen Sie die heißen Speisen vor dem Einlegen auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Um hohe Leistung bei niedrigem Energieverbrauch zu erzielen, muß der Verflüssiger regelmäßig gereinigt werden.

## Geräte und Umgebung

Sie haben ein Gerät erworben, dessen Kälte- und Isolierkreislauf umweltverträglich ist und somit die Ozonschicht der Erde in keinerlei Weise beschädigt.

Sollte Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer aus Ihrem Haushalt entfernt werden, nehmen Spermüllannahmestellen Ihr Gerät entgegen, und entsorgen bzw. wiederverwerten seine verschiedene Teile umweltverträglich.

Informationen über Spermüllannahmestellen erhalten Sie bei den städtischen Ämtern.

Die wiederverwendbaren Teile des Gerätes sind mit diesem Zeichen „“ gekennzeichnet.

## Instandhaltung

### Abtauen

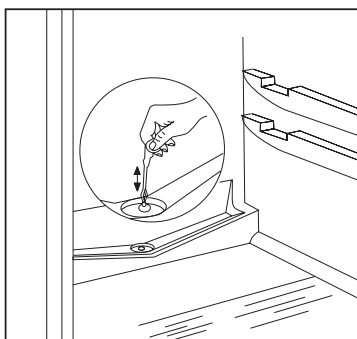
Nach einer bestimmten Betriebszeit kann sich im Kühlraum des Gerätes eine Reif- bzw. Eisschicht bilden.


Diese Reif- und Eisschicht wirkt isolierend, die Kälteabgabe wird dadurch erschwert, was zur erhöhten Temperatur der Kühlräume führen kann und den Stromverbrauch ansteigen läßt. Eine dicke Reif- und Eisschicht kann dazuführen daß sich die Tür des Gefrierfaches nur schwer öffnen läßt.

Der Temperaturregler unterbricht immer wieder den Kompressor - während dieser Zeit wird der Kühlprozeß unterbrochen - die Innertemperatur steigt und somit erfolgt ein Abtauen.

Nach dem Abtauen aktiviert der Temperaturregler den Kühlprozeß.

Das Wasser sammelt sich im Sammelbehälter, läuft durch den Tauwasserablauf über die Tauwasserabführung in die Auffangschale (auf dem Kompressor) und verdunstet dort durch die Wärme des Kompressors.



 **Kontrollieren und reinigen Sie bitte den Tauwasserablauf regelmäßig, sonst könnte im Falle einer Verstopfung das angesammelte Wasser in die Isolierung gelangen und somit zu einer vorzeitigen**

## Funktionsstörungen des Gerätes führen.

Verwenden Sie beim Reinigen des Tauwasserablaufes das mitgelieferte und auch in der Abb. dargestellte Reinigungsgerät. Bewahren Sie es am Tauwasserablauf auf.

Überzeugen Sie sich gelegentlich davon, daß der Tauwasserablauf nicht verstopft ist.

Ein typisches Beispiel für die Verstopfung der Tauwasserabführung besteht darin, daß in Papier verpackte Lebensmittel mit der Rückwand des Kühlbereiches in Berührung kommen und dort festfrieren. Beim Herausnehmen des Lebensmittels kann das Papier in die Tauwasserabführung gelangen und dadurch einen Verstopfung verursachen. Gehen Sie deshalb bitte beim Einlegen von in Papier verpackte Lebensmittel aus den eben genannten Gründen vorsichtig vor.

**i** Bei voller Auslastung (z.B. bei Hitze) läuft der Kühlschrank ununterbrochen, während dieser Zeit ist die Abtauvollautomatik unwirksam.

Het is niet abnormaal als er na het ontdooien kleine restjes ijs en rijp op de achterkant van de koelruimte achterblijven.

De vriesruimte kan niet automatisch ontdooid worden, omdat de die Nach dem Abtauen sind Reif- und Eisflecken auf der Rückseite des Kühlschranks nicht unüblich.

Bei diesem Typ besitzt der Kühlbereich eine Abtauvollautomatik. Damit entfällt ein Abtauen des Kühlbereiches.

Das Gefrierfach kann mit einer Abtauvollautomatik nicht versehen werden, da das Gefriergut die Abtautemperatur nicht verträgt.

Hat sich eine Reif- und Eisschicht in geringerem

Hat sich eine Reif- und Eisschicht gebildet, kann diese mit einem Kunststoffschaber entfernt werden, wenn sie nicht zu dick ist.

Hat sich eine dickere Reif- und Eisschicht gebildet, die nicht mehr mit dem Kunststoffschaber entfernt werden kann, muß das Gefrierfach abgetaut werden (i.d.R. 2-3 mal jährlich).

Nehmen Sie Ihr Gefriergut aus dem Gefrierfach und dem normalen Kühlbereich heraus, wickeln Sie es in mehrere Lagen Zeitungspapier ein und lagern Sie es an einem kühlen Ort.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie sowohl die Tür des Gefrierfaches, als auch die des normalen Kühlbereiches geöffnet.

Lassen Sie das Tauwasser mit einem Lappen oder Schwamm aufsaugen.

Wischen Sie nach dem Abtauen alles gut trocken, und stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose. Nun können Sie die Lebensmittel zurücklegen.

Es ist empfehlenswert, den Temperaturregler ein paar Stunden lang in der höchsten Einstellung zu lassen, um die gewünschte Lagertemperatur zu erreichen. vriesproducten geen hogere temperaturen kunnen verdragen.

M.b.v. de meegeleverde kunststof schraper kunt u kleine stukjes rijp en ijs verwijderen die zich soms afzetten op de vriesruimte en op de afdichting van de deur.

Het bakje in de afbeelding wordt niet met het apparaat meegeleverd!

Als de ijslaag zo dik is, dat hij niet met de kunststof schraper verwijderd kan worden, moet de vriesruimte ontdooid worden (in het algemeen 2 tot 3 keer per jaar).

Neem de levensmiddelen uit de koel- en vriesruimte en wikkel ze in enkele lagen krantenpapier of dekens. Bewaar ze op een zo koel mogelijke plaats.

Maak het apparaat spanningloos en laat de deuren van vries- en koelruimte open. Veeg het dooiwater aldoor met een zachte doek of spons weg.

Na het ontdooien de binnenzijde van vries- en koelruimte droog wrijven, de stekker weer in het stopcontact steken en de levensmiddelen weer in het apparaat leggen.

Zet na het ontdooien de temperatuurregelaar op de hoogste stand, zodat het apparaat zo snel mogelijk weer de geschikte bewaartemperatuur kan bereiken.

### Regelmäßige Reinigung

Zweckmäßig ist es, den Kühlbereich alle 3-4 Wochen zu reinigen.

Verwenden Sie bei der Reinigung bitte keine Scheuermilch oder Seife.

Nachdem Sie das Gerät vom Netz getrennt haben (Netzstecker aus der Steckdose ziehen), waschen Sie es mit lauwarmem Wasser aus und wischen Sie es gut trocken.

Die Türdichtung waschen Sie am besten mit klarem Wasser ab.

Nach der Reinigung können Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose stecken.

Die Reinigung des Gefrierfaches erledigen Sie am besten gleichzeitig mit dem Abtauen, bzw. wenn es leer ist.

Ein- bis zweimal jährlich sollten Sie auf der Rückseite des Kühlschranks den Staubbelag am Kondensator entfernen und die Auffangschale auf dem Kompressor sauber machen.

### Außer Betrieb gesetztes Gerät

Sollten Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht brauchen, gehen Sie wie folgt vor:

Trennen Sie das Gerät vom Netz.

Nehmen Sie die Lebensmittel heraus.

Reinigen Sie das Gerät auf die eben geschilderte Weise.

Lassen Sie die Türen offen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

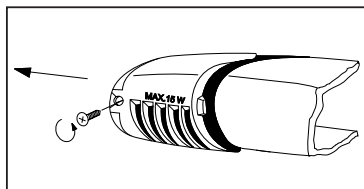
### Fehlerbeseitigung

#### Wechsel der Glühlampe

Wenn die Glühlampe defekt ist, können Sie diese leicht selbst austauschen:

Ziehen Sie den Netzstecker.

Drehen Sie die Schraube der Abdeckung heraus und ziehen Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung ab. Jetzt können Sie die defekte Glühlampe ersetzen. (Typ: Mignon 322, 230 V, 15 W, Sockel E 14).



Setzen Sie die Abdeckung der Glühlampe zurück und schrauben Sie die Schraube wieder ein. Stecken Sie zum Schluß den Netzstecker in die Steckdose.

Eine defekte Innenbeleuchtung beeinträchtigt die Funktionsfähigkeit des Gerätes nicht.



## Wenn etwas nicht funktioniert

Bei allen elektrischen Geräten können Störungen auftreten, zu deren Beseitigung Sie nicht unbedingt den Kundendienst benötigen. In der nächsten Tabelle wollen wir Ihnen über diese Störungen ein paar Hinweise geben, damit Sie von überflüssigen Reparaturkosten verschont bleiben.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß bei jedem arbeitenden Kompressor-Aggregat Geräusche auftreten, die teils vom laufenden Motor, teils vom Kältemittel, das durch die Rohre strömt, herrühren. Das ist kein Fehler, sondern ein Zeichen der normalen Funktion.



Wir möchten Sie noch einmal darauf hinweisen, daß das Kühlaggregat nicht ununterbrochen laufen muß. Wenn der Thermostat es also abschaltet, und das Kälteaggregat nicht in Betrieb ist, so bleibt die Stromversorgung dennoch gewährleistet. Berühren Sie nicht die stromführenden Teile des Gerätes solange Ihr Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist!

QUELLENGO.COM

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Gerät kühlt nicht ausreichend.	<p>Der Temperaturregler ist falsch eingestellt. (Eingestellter Wert ist zu niedrig.)</p> <p>Zu große Menge Frischware wurde auf einmal eingelagert. Warme Speisen wurden eingelegt.</p> <p>Tür ist nicht richtig fest verschlossen.</p> <p>Zirkulation der inneren kalten Luft ist nicht gesichert.</p>	<p>Nehmen Sie eine höhere Einstellung am Temperaturregler.</p> <p>Lagern Sie kleinere Mengen ein.</p> <p>Lassen Sie die warmen Speisen vor dem Einlagern auf Zimmertemperatur abkühlen.</p> <p>Kontrollieren Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist.</p> <p>Sichern Sie die freie Luftzirkulation.</p>
Kühlraum ist zu kalt.	Kühltemperatur ist falsch eingestellt. (Eingestellter Wert ist zu hoch.)	Nehmen Sie eine niedrigere Einstellung.
Das Gerät kühlt überhaupt nicht.	<p>Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.</p> <p>Steckdose steht nicht unter Spannung.</p> <p>Temperaturregler ist auf „0“ eingestellt.</p>	<p>Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose ist.</p> <p>Kontrollieren Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht.</p> <p>Überprüfen Sie den eingestellten Wert am Temperaturregler.</p> <p>Stand van de temperatuurregelaar controleren.</p>
Das Gerät ist zu laut.	Gerät steht nicht fest und eben.	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil auf den Boden steht (alle vier Füße fest am Boden).

Wenn diese Hinweise keine Ergebnisse bringen, bitte den Kundendienst benachrichtigen.

## Zu Händen von Inbetriebnehmer

Modell	ERT 15005 W
Bruttoinhalt (L)	Gefrierfach: 19 Kühlbereich: 125
Nettoinhalt (L)	Gefrierfach: 18 Kühlbereich: 119
Breite (mm)	595
Höhe (mm)	850
Tiefe (mm)	635
Energieverbrauch (kWh/24Std)	0,367
(kWh/Jahr)	134
Energieeffizienzklasse	A++
Zeichen des Gefrierfaches	****
Gefriervermögen (kg/24Std)	2
Maximale Lagerzeit bei Störungen (h)	12
Nennstromstärke (A)	0,5
Geräuschpegel Lc (dB)	38
Gewicht (kg)	39

### Inbetriebnahme

#### Transport, Auspacken

**i** Das Gerät sollte stehend und in Originalverpackung transportiert werden. Na elk transport mag het apparaat pas na ca. 4 uur ingeschakeld worden.

Nach jedem Transport muß das Gerät zur Beruhigung des Kältekreislaufes ca. 2 Stunden ruhig stehen, bevor es eingeschaltet wird.

Prüfen Sie zunächst, ob das Gerät unbeschädigt angeliefert wurde. Sollten Sie Schäden feststellen, benachrichtigen Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. In diesem Falle bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf.

### Reinigung

Entfernen Sie alle Klebebänder, die die Zubehörteile des Gerätes gegen Verrutschen gesichert haben.

Das Geräteinnere und alle Zubehörteile mit lauwarmem Wasser reinigen, dem ein mildes Reinigungsmittel zugesetzt werden kann. Benutzen Sie einen weichen Lappen.

Nach der Reinigung wischen Sie das Geräteinnere trocken.

### Standort

Die Umgebungstemperatur hat eine Auswirkung auf den Energieverbrauch und die einwandfreie Funktion des Kühlgerätes.

Bei der Standortwahl sollten Sie darauf achten, das Gerät in einem Raum mit einer Umgebungstemperatur in Betrieb zu setzen die seiner Klimaklasse entspricht. Die Klimaklasse ist dem Typenschild zu entnehmen.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 ..,+32 °C
N	+16 ..,+32 °C
ST	+16 ..,+38 °C

Sinkt die Raumtemperatur unter die untere Grenze, kann ein ungewünschter Temperaturanstieg im Kühlbereich erfolgen.

Steigt die Raumtemperatur über die obere Grenze, schaltet sich der Kompressor für längere Zeit ein, dies kann zu Funktionsstörungen bei der Abtauvollautomatik führen, und es kann ein Temperaturanstieg im Kühlbereich entstehen bzw. der Energieverbrauch erhöht werden.

Das Gerät soll waagrecht auf dem Boden stehen. Dies erreichen Sie mit den 2 verstellbaren Füßen (1) (vorne unten). Zu den Füßen gehört jeweils eine Distanzscheibe (2). Diese Scheiben können auch entfernt werden, wenn es die Positionierung erfordert.

Standorte für das Kühlgerät im Bereich direkter Sonneneinstrahlung oder unmittelbar neben einem Ofen, Herd oder Heizungskörper sind zu vermeiden.

Wenn die Räumlichkeit dies nicht zuläßt, sollten Sie die Mindestabstände zu solchen Geräten einhalten:

- zu Gas- und Elektroherden 3 cm

Kann dieser Abstand nicht eingehalten werden, muß eine 0,5 - 1 cm dicke nicht brennbare Isolierplatte dazwischen gestellt werden.

- zu Öl- und Kohleherden 30 cm

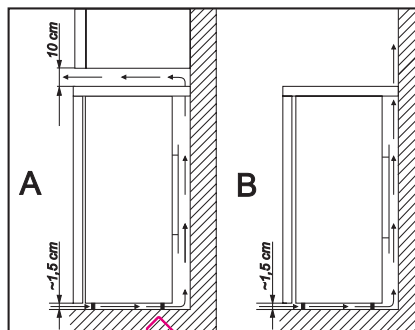
Das Kühlgerät ist so gefertigt, daß es bis zum Anschlag an die Wand gestellt werden kann.



Beim Aufstellen müssen die Mindestabstände eingehalten werden. (siehe Abb.)

A: Wenn das Kühlgerät unter einen Hängeschrank aufgestellt wird

B: Wenn das Kühlgerät „frei“ steht



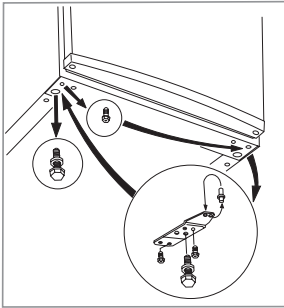
### Wechsel des Türanschlags

Wenn der Türanschlag aus räumlichen Gründen gewechselt werden muß, so besteht die Möglichkeit, den Türanschlag auf die linke Seite zu montieren.

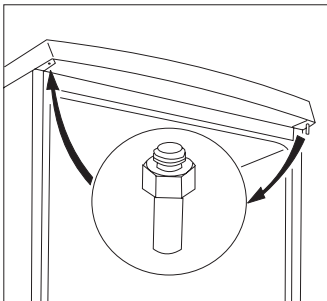
Der Türanschlag ist vom Werk aus rechtsseitig montiert.

Gehen Sie bitte in der Reihenfolge der nachstehenden Beschreibung und Abbildungen vor:

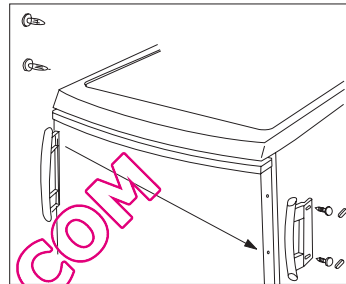
- Stellen sie sicher daß das Gerät vom Netz getrennt ist (Netzstecker aus der Steckdose ziehen).
- Kippen Sie das Gerät vorsichtig nach hinten, achten Sie aber darauf, daß der Kompressor den Boden nicht berührt. Nehmen Sie sich am besten eine zweite Person zu Hilfe, die das Gerät festhält.
- Schrauben Sie die verstellbaren Füße (2 Stück) ab, und entfernen Sie die untere Halterung, indem Sie die 2 Schrauben auf der einen Seite und die 1 Schraube auf der anderen Seite abschrauben.



- Hängen Sie die Tür des Kühlgeräts durch leichtes Ziehen nach unten ab.
- Schrauben Sie den oberen Türscharnierstift des Kühlschranks ab, und schrauben Sie ihn auf der anderen Seite wieder ein.
- Hängen Sie die Tür des Kühlgeräts auf die obere Türangel auf.
- Setzen Sie den Bolzen in das Scharnier in der Pfeilrichtung um.
- Befestigen Sie die Halterung an der anderen Seite, achten Sie aber darauf, daß die Tür sich nicht bewegt.
- Schrauben Sie die 1 Schraube auf der anderen Seite in die frei gewordene Stelle, und befestigen Sie die 2 Füße. Jetzt können Sie das Gerät aufstellen.



- Setzen Sie die Türgriffe auf der anderen Seite auf und stecken Sie die im Beutel dieser Anweisung mitgelieferte Plastikstopfen in die frei gewordenen Öffnungen ein.
- Positionieren Sie nun das Gerät, richten Sie es waagrecht aus, und schließen Sie es an.

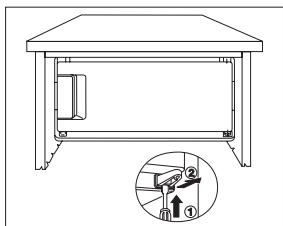


## Wechsel des Türanschlags beim Gefrierfach

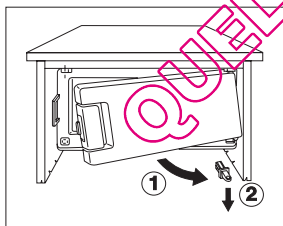
Nachdem Sie den Türanschlag draußen gewechselt haben, müssen Sie es auch beim Gefrierfach tun.

Gehen Sie bitte in der Reihenfolge der nachstehenden Beschreibung und Abbildungen vor:

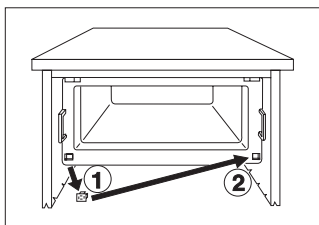
- Mit Hilfe eines Schraubenziehers drücken Sie die innere Zunge des unteren Scharnierträgers ein.



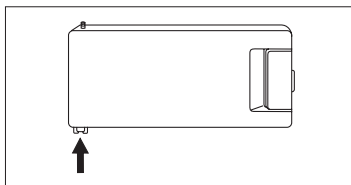
- Den unteren Scharnierträger zusammen mit der Gefrierfachtür auskippen und den Scharnierträger entfernen.



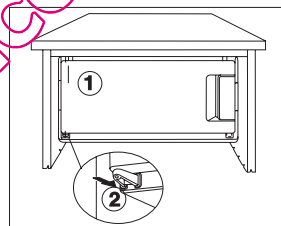
- Den winkelförmigen Abdeckstopfen entfernen und auf gegenüberliegende Seite einsetzen.



- Gefrierfachtür um 180° drehen dann den unteren Scharnierträger auf den unteren Bolzen der Gefrierfachtür aufsetzen.



- Den oberen Bolzen der Gefrierfachtür in die freie Öffnung einlegen dann den unteren Scharnierträger zusammen mit der Gefrierfachtür bis zur Einrastung eindrücken.




Sie können diesen Türwechsel auch von Fachleuten durchführen lassen. Benachrichtigen Sie bitte die nächste Kundendienststelle. Die entstehenden Kosten sind von Ihnen zu übernehmen.

## Elektrischer Anschluß

Das Gerät kann nur an ein, mit einer 230 V Nennspannung und 50 Hz Nennfrequenz versehenes Netz mit Wechselspannung angeschlossen werden.

Das Gerät muß an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Lassen Sie sich gegebenenfalls - von einem qualifizierten - Elektriker in der Nähe des Kühlschranks eine Schutzkontaktsteckdose vorschriftsmäßig installieren zu lassen.

 Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie Niederspannung.

- 73/23 EWG - 73/02/19 - und Elektromagnetische Verträglichkeit
- 89/336 EWG - 89/05/03 in der jeweils aktuellen Fassung
- 96/57 EEC - 96/09/63 (Energieeffizienzrichtlinie) und nachfolgende Neufassungen.

QUELFRIGO.COM

## Welcome to the world of Electrolux

Thank you for choosing a first class product from Electrolux, which hopefully will provide you with lots of pleasure in the future. The Electrolux ambition is to offer a wide variety of quality products that make your life more comfortable. You find some examples on the cover in this manual. Please take a few minutes to study this manual so that you can take advantage of the benefits of your new machine. We promise that it will provide a superior User Experience delivering Ease-of-Mind. Good luck!

**Before installing and using the appliance read this user's instruction book carefully. It contains safety precautions, hints, information and ideas. If the refrigerator is used in compliance with the instructions written, it will operate properly and provide you with greatest satisfaction.**

The symbols below help you to find things more easily.



### Safety precautions

Warnings and information at this symbol serve safety for you and your appliance.



### Hints, useful information



### Environmental information



### Symbol for ideas

At this symbol ideas can be found according to food and its storing.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



## Contents

<b>Important safety information</b> .....	50
General safety precautions .....	50
Precautions for child safety .....	51
Safety precautions for installation .....	51
Safety precautions for isobutane .....	51
<b>Instructions for the User</b> .....	52
General information .....	52
Handling the appliance .....	52
Putting it into use .....	52
Controlling the temperature, setting .....	52
Hints for storage .....	52
How to use the four-star frozen food compartment .....	53
How to use the fresh food compartment .....	53
Some useful information and advice .....	53
Hints and ideas .....	54
How to save energy .....	54
The appliance and environment .....	54
Maintenance .....	54
Defrosting .....	54
Regular cleaning .....	56
When the refrigerator is not in use .....	56
Trouble shooting .....	56
How to change the bulb .....	56
If something does not work .....	57
<b>Instructions for the Installer</b> .....	58
Technical data .....	58
Installing the appliance .....	58
Transportation, unpacking .....	58
Cleaning .....	58
Placement .....	59
Change of door opening direction .....	60
Change of door opening direction of frozen food compartment .....	61
Electrical connection .....	62



## Important safety information

### General safety precautions

- Keep these instructions and they should remain at the appliance when moving away or changing owner.
- This appliance is designed for storing food, domestic use and being used according to these instructions only.
- **Specialised companies that are qualified to do so by the manufacturer must carry out service and repairs including repairing and changing the power cord.** Accessory parts supplied by them should be used only for repairing. Otherwise the appliance can be damaged or can cause other damage or injury.
- The appliance is out of circuit only in that case if the plug is removed from the socket. Before cleaning and maintenance always unplug it (do not get it by the cable). If the socket is difficult to reach, switch off the appliance by cutting off the current.
- Power cord must not be lengthened.
- **Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the fridge/freezer.**
  - A damaged power plug may overheat and cause a fire.
- **Do not place heavy articles or the fridge/freezer itself on the power cord.**
  - There is a risk of a short circuit and fire.
- **Do not remove the power cord by pulling on its lead, particularly when the fridge/freezer is being pulled out of its niche.**
  - Damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.
  - If the power cord is damaged, it must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
- **If the power plug socket is loose, do not insert the power plug.**
  - There is a risk of electric shock or fire.
- Without the lamp cover of interior lighting you must not operate the appliance.
- When cleaning, defrosting, taking out frozen food or ice tray do not use sharp, pointed or hard devices, as they can cause damage to the appliance.
- Be careful not to allow liquids to the temperature control and lighting box.
- Ice and ice-cream can cause hurt if they are eaten immediately after removal from the frozen food compartment.
- After dissolving frozen food must not be refrozen, it must be used up as soon as possible.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- You must not make defrosting faster with any electric heating appliance or chemicals.
- Do not put hot pot to the plastic parts.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not store carbonated drinks, bottled drinks and bottled fruits in the frozen food compartment.
- Check and clean the outlet of melting water coming during defrosting regularly - a label inside the appliance warns you for this. If it is clogged the melting water gathered can cause earlier failure.



## Precautions for child safety

- Do not allow children to play with the packaging of the appliance. Plastic foil can cause suffocation.
- Adults must handle the appliance. Do not allow children to play with it or its controlling parts.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



## Safety precautions for installation


- Put the appliance to the wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- When moving the appliance take care of the plug not to be in the socket.
- When placing the appliance take care not to stand it on the power cord.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.



## Safety precautions for isobutane

### Warning

- The refrigerant of the appliance is isobutane (R 600a) that is inflammable and explosive to a greater extent.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.**

## Instructions for the User

### General information

The official designation of the appliance is home refrigerator with a four-star frozen food compartment. According to this the appliance is suitable for storing frozen and deep-frozen food, freezing products in limited quantity at home and making ice.

The appliance can meet the requirements of standards between different temperature limits according to the climate class.

The letter symbol for class of climate can be found on the data label.

### Handling the appliance

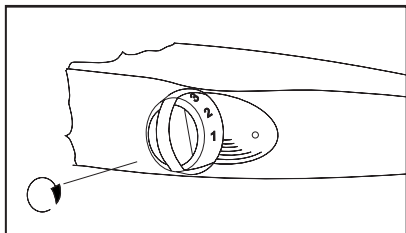
#### Putting it into use

Place the accessories into the refrigerator then plug to the mains socket. To start cooling turn the control dial on the right-hand side of the fresh food compartment from „0” clockwise according to the figure. In „0” position the appliance is out of operation.

The next paragraph will give instructions for setting.

#### Controlling the temperature, setting

The thermostatic controller interrupts the operation of the appliance automatically for more or less time depending on the setting then restarts it assuring the required temperature.



Turning the control button towards the bigger numbers cooling becomes more and more intensive.

In the frozen food compartment -18 °C or lower temperature can be reached if the knob of the thermostatic control is set to „3”. In this case the temperature starting automatically in the fresh food compartment is about +5 °C or below. The „3” position generally meets the requirements of everyday cooling.

The temperature coming about in the refrigerator is effected by not only the position of the thermostatic control but the ambient temperature, frequency of door openings and the quantity of food put into it newly, etc.

In the maximum i.e. „5” position - in case of increased demand e.g. during heatwaves - without disconnecting continuous operation can occur. This does not cause damages to the appliance.

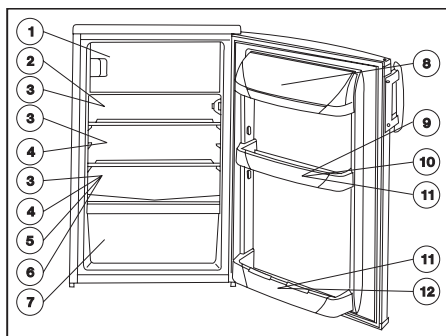
#### Hints for storage

When placing the different kinds of food take into consideration the sketch below in figure:

1. Storing frozen foods, making ice and ice-cream.
- Freezing fresh foods.
2. Confectionery, ready-cooked foods
3. Foods in dishes
4. Opened cans
5. Milk, dairy products
6. Fresh meat, cold cuts, sausages, etc.
7. Fruits, vegetables, salads
8. Cheese, butter
9. Eggs
10. Yoghurt, sour cream

11. Small bottles, soft drinks

12. Big bottles, drinks



### How to use the four-star frozen food compartment

Depending on the position of the thermostatic control -18 °C or lower can be kept here.

At this temperature for a certain time deep-frozen products available on the market can be stored. It is also suitable for freezing and storing smaller quantity of fresh food.

In 24 hours' time approximately 2 kgs of food can be frozen.

Pack the foods tightly in plastic or aluminium foil, cool them in the fresh food compartment and then place to the frozen food compartment.

It is recommended to write the date on it when it was placed in.

You can put the next product to be frozen into the frozen food compartment if the previous one has already been frozen thoroughly.

### How to use the fresh food compartment

**i** For adequate cooling developing interior air circulation is necessary. For this reason you are asked not to cover the air circulation gaps behind the shelves (e.g. with tray etc.).

**i** Do not put hot food into the refrigerator. Allow it to reach room temperature naturally. In this way the unnecessary frost building up can be avoided.

**i** Foods can take over odours from each other. So it is essential to put foods in closed dishes or wrap them in cellophane, aluminium foil, grease-proof paper or cling film before placing them into the refrigerator. This way foods will keep their moisture e.g. vegetables will not dry out after some days.

### Some useful information and advice

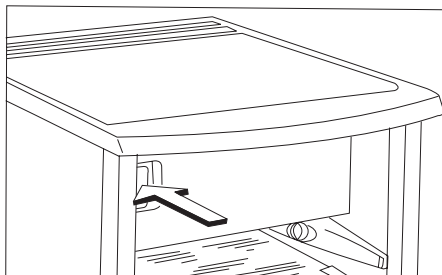
**i** The variable shelves are worth paying attention to, which increases the usefulness of the fresh food compartment considerably. Rearranging the shelves is also possible when the door is open at an angle of 90°. The inside configuration of the door makes rearranging the door shelves as required possible.

## Hints and ideas

In this chapter practical hints and ideas are given about how to use the appliance to reach maximum energy saving and there is environmental information about the appliance as well.


### How to save energy

- The colder the ambient temperature of the appliance is the less energy it uses.
- Avoid putting the appliance in a sunny place and near anything that gives off heat.
- Be sure that the condenser and the compressor are well ventilated. Do not cover the sections where ventilation is.
- Wrap products in tightly closing dishes or cling film to avoid building up unnecessary frost.
- Do not leave the door open longer than necessary and avoid unnecessary openings.
- When closing the door of the frozen food compartment take care to move its bolt in the direction of the arrow to fit it to the lock properly.
- Put foods into the appliance only in a closed dish.
- Put warm foods into the appliance only when they are at room temperature.
- Keep the condenser clean at the back of the appliance.



### The appliance and environment

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. Information on your local disposal sites may be obtained from your municipal authorities.

The materials used on this appliance marked with the symbol  are recyclable.

## Maintenance

### Defrosting

Bleeding part of the moisture of cooling chamber in form of frost and ice goes with the operation of the refrigerator.

Thick frost and ice has an insulating effect, so it reduces cooling efficiency as the temperature increases, it needs more energy, at a certain thickness it does not allow the door of the frozen food compartment to open, possibly the door can be broken.

At this type of appliance defrosting fresh food compartment is automatic without any external intervention.

The thermostatic control interrupts the operation of compressor at regular intervals for more or less time - during this cooling is interrupted - temperature of the fresh food compartment increases and defrosting occurs. After defrosting the thermostatic control restarts operation of the system.

Melting water flows through defrost water outlet into the evaporative tray maintained on the top of compressor and evaporates due to warmth of it.

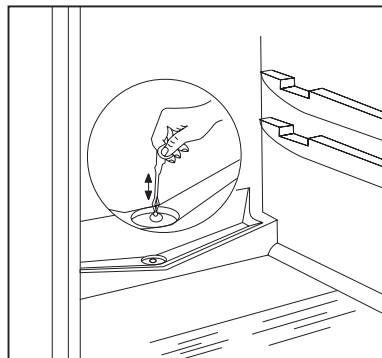


**Check and clean the outlet of melting water coming during defrosting regularly. If it is clogged the melting water gathered can cause earlier failure as it can go to the insulating of the appliance.**

Clean the melting water outlet with the supplied pipe scraper that can be seen in the figure. The pipe scraper has to be stored in the outlet.

Occasionally check defrost water outlet not to be clogged up.

The most typical case of clogging up in the defrost water outlet when you put food wrapped in some paper into the appliance and this paper contacts back plate of fresh food compartment and freezes to it. If you remove the food right at this moment the paper will tear and it can cause clogging up in the outlet by getting into it. So you are asked to be careful - because of the above - when placing foods wrapped in paper into the appliance.



**i** In case of increased demand e.g. during heatwaves, the refrigerator temporarily happens to operate constantly. During this the automatic defrosting is ineffective.

Remaining small ice and frost stains on back plate of the fresh food compartment after defrosting period is not abnormal.

The frozen food compartment can not be equipped with automatic defrosting set since the deep-frozen and frozen foods do not endure melting temperature.

Provided it is not too thick, the layer of frost or ice can be scraped off and removed using a plastic scraper.

When ice coating is so thick that it can not be removed with the plastic scraper, the frozen food compartment has to be defrosted (generally 2-3 times a year).

Take the foods out of the frozen and fresh food compartment, wrap them into some layers of paper or cloth. Put them to a possible cool place while defrosting.

Break the circuit of the appliance and leave the doors of frozen and fresh food compartment open.

Continuously blot off the defrosting water by a soft cloth or sponge.

After defrosting wipe the surfaces, apply voltage to the appliance and put the foods back to their places.

It is recommended to operate the appliance at the highest position of the thermostatic control so that it can reach the proper storing temperature as soon as possible.

### Regular cleaning

It is recommended to wash the inside of the refrigerator in 3-4 weeks time.

Household cleaner or soap must not be used.

After you made it no-current wash the appliance using lukewarm water and wipe it.

Clean the magnet door rubber profile with clean water.

After cleaning plug the appliance to the mains socket.

It is practical to clean and defrost the frozen food compartment at a time and when it is empty.

Dust and dirt collected on the back of the refrigerator, condenser is recommended to be removed and clean the evaporative tray on top of the compressor once or twice a year.

### When the refrigerator is not in use

In case the appliance will not be used for a long time follow these steps:

Break the circuit of the appliance.

Remove foods from the refrigerator.

Defrost and clean it as written before.

Leave the door open to avoid a build up of air inside.

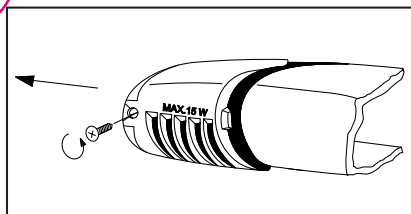
### Trouble shooting

#### How to change the bulb

Should the light fail to work you can change it as below:

Break the circuit of the appliance.

Unscrew the plate screw fixing the lamp cover, then take the lamp cover off in the direction of arrow and the bulb can be changed. (Type of the bulb: Mignon 322, 230 V, 15 W, E 14 thread).



After changing bulb replace the lamp cover, screw the plate screw and apply voltage to the appliance.

The lack of light does not influence operation of the refrigerator.



## If something does not work

During operation of the appliance some smaller but annoying trouble can often occur, which does not require calling a technician out. In the following chart information is given about them to avoid unnecessary charges on service.

We draw your attention that operation of appliance goes with certain sounds (compressor- and circulating sound). This is not trouble, but means normal operation.



We draw it to your attention again that the appliance operates discontinuously, so the stopping of compressor does not mean being no-current. That is why you must not touch the electrical parts of the appliance before breaking the circuit.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not cool sufficiently.	Thermostatic control is set too low. Too many foods to be cooled were put in. Very warm foods were put in. Door is not shut properly. There is no inside cool air circulation.	Set higher position.  Put fewer foods to be cooled. Put foods max. at room temperature. Check if the door is shut. Provide inside cool air circulation.
The appliance cools too hard.	The thermostatic control is set too high.	Set lower position.
The appliance does not cool at all.	Plug is not connected to the mains socket properly. There is no voltage in the mains socket. Thermostatic control is in „0” position.	Check if the connection is proper. Check if there is voltage.  Check setting of thermostatic control.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable (all the four feet should be on the floor).

Si les conseils restent sans succès avertissez un atelier de réparation spécialisé.

## Instructions for the Installer

### Technical data

Model	ERT 15005 W
Gross capacity (l)	Frozen food comp.: 19 Fresh food comp.: 125
Net capacity (l)	Frozen food comp.: 18 Fresh food comp.: 119
Width (mm)	595
Height (mm)	850
Depth (mm)	635
Energy consumption (kWh/24h)	0,367
(kWh/year)	134
Energy class, according to EU standards	A++
Star rating of frozen food compartment	****
Freezing capacity (kg/24h)	2
Rising time (h)	12
Rated current (A)	0,5
Noise Lc (dB)	38
Weight (kg)	39

### Installing the appliance

#### Transportation, unpacking

**i** It is recommended to deliver the appliance in original packaging, in vertical position considering the protective warning on packaging.

After each transportation the appliance must not be switched on for approx. 4 hours.

Unpack the appliance and check if there are damages on it. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packaging.

#### Cleaning

Remove every adhesive tape, which ensure the parts not to move in the appliance.

Wash the inside of the appliance using lukewarm water and mild detergent. Use soft cloth.

After cleaning wipe out the inside of the appliance.

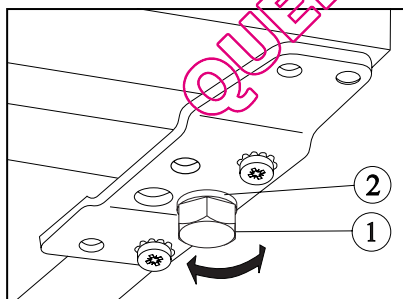
## Placement

The ambient temperature has an effect on the energy consumption and proper operation of the appliance. When placing, take into consideration that it is practical to operate the appliance between ambient temperature limits according to the climate class that is given in the chart below and can be found in the data label.

Class of climate	Ambient temperature
SN	+10 ..,+32 °C
N	+16 ..,+32 °C
ST	+16 ..,+38 °C

If the ambient temperature goes below the lower data the temperature of the cooling compartment can go beyond the prescribed temperature.

If the ambient temperature goes beyond the upper data this means longer operating time of the compressor, breakdown in the automatic defrosting increasing temperature in the cooling compartment or increasing energy consumption.



When placing the appliance ensure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet (1) at the bottom in front. 1-1 piece of distance washer (2) are accessories of the adjustable feet. If levelling the appliance requires, these washers can be removed.

Do not stand the appliance on a sunny place or close to a radiator or cooker.

If it is unavoidable because of furnishing and the appliance has to be stood near a cooker take these minimum distances into consideration:

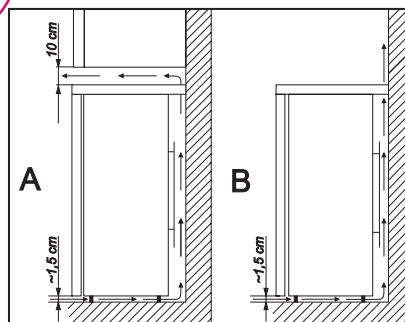
- In case of gas or electric cooker 3 cm must be left, when it is less put a 0,5-1 cm non-flam insulation between the two appliances.
- In case of oil or coal-fired stove the distance must be 30 cms since they give off more heat.

The refrigerator is designed to operate when it is totally pushed to the wall.



When placing the refrigerator keep minimal distances recommended in figure.

- A: placing it under a wall-cupboard  
B: placing it freely

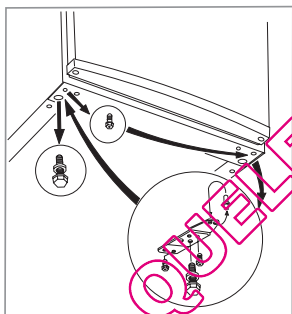


## Change of door opening direction

Should the setting-up place or handling demand it, door-opening direction can be refitted from right-handed to left-handed.

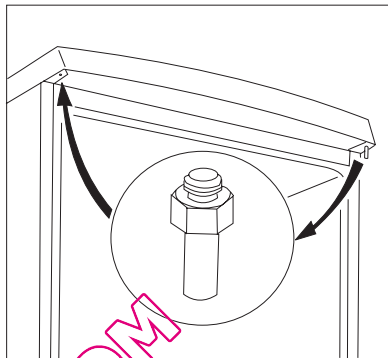
Following operations are to be done on the basis of figures and explanations:

- Pull out the plug from the mains socket.
- Tilt back the appliance carefully being careful so that the compressor can not touch the floor. It is recommended to ask another person for help, who can keep the appliance at this position safely.
- Unscrew the adjustable feet situated on both sides (2 pieces), in addition the screws fixing the lower door holders (2 pieces) respectively the screw on the other side.

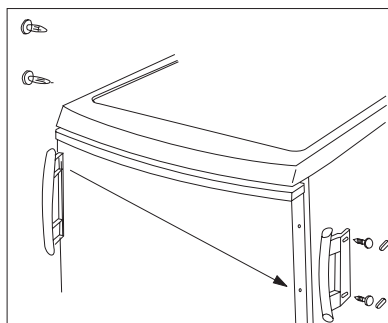


- Take off the freezer door by pulling it slightly downwards.
- Unscrew the top door hinge pin of the refrigerator then screw it back on the other side.
- Fit the freezer door on the upper door hinge pin.
- Put over the pin in the lower door holding plate in the direction of the arrow.
- Fix the plate on the other side leaving the position of the door unchanged.

- Then screw in the one screw in the place set free on the other side as well as the adjustable feet (2 pieces) and set up the box.



- Put over the handles on the other side and put the plastic covering nails supplied in the plastic bag of this instruction book into the holes set free.
- Put the appliance to its place, set it level and plug it into the mains socket.

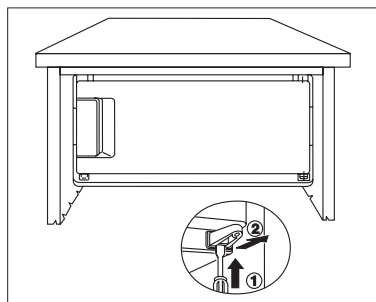


## Change of door opening direction of frozen food compartment

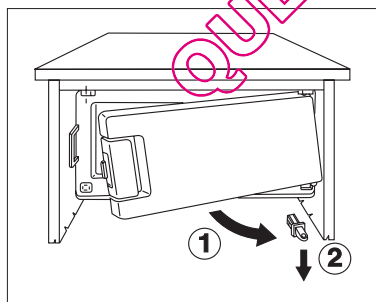
After changing the outer door opening direction at this type it is necessary to remount the door of the frozen food compartment as well.

Operations and their order can be seen in figure.

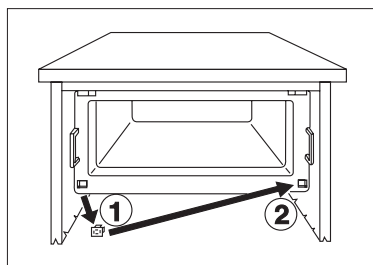
- Press the retaining lever inside the lower doorhinge.



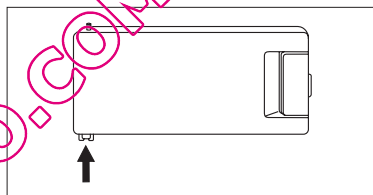
- Tilt the lower doorhinge out together with the freezer compartment door then remove it from the pin of the freezer compartment door.



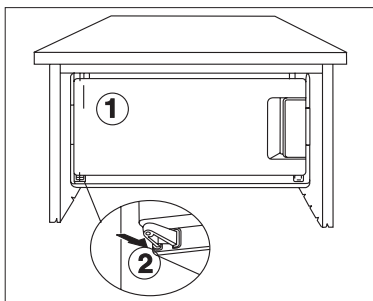
- Remove the rectangular plug and put it into the opening got free on the other side.



- Having the freezer compartment door turned by 180° put the lower hinge onto the lower pin of the freezer compartment door.



- Put the upper hinge pin of the freezer compartment door into the free opening, then push the lower hinge into its place together with the freezer compartment door.



In case you do not want to perform the procedures above, call the nearest brand-mark service. Technicians will accomplish the refitting expertly for charge.

## Electrical connection

This refrigerator is designed to operate on a 230 V AC (~) 50 Hz supply.

The plug must be put into a socket with protective contact. If there is no such, it is recommended to get an electrician to fit an earthed socket in compliance with standards near the refrigerator.

**(C)** This appliance complies with the following E.E.C. Directives:

- 73/23 EEC of 19.02.73 (Low Voltage Directive) and subsequent modifications,
- 89/336 EEC of 03.05.89 (Electromagnetic Compatibility Directive) and subsequent modifications,
- 96/57 EEC - 96/09/03 (Energy Efficiency Directive) and its subsequent amendments.

QUELFRIGO.COM

QUELFRIGO.COM

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.electrolux.be](http://www.electrolux.be)

[www.electrolux.nl](http://www.electrolux.nl)

[www.electrolux.de](http://www.electrolux.de)

[QUELFRIGO.COM](http://QUELFRIGO.COM)